

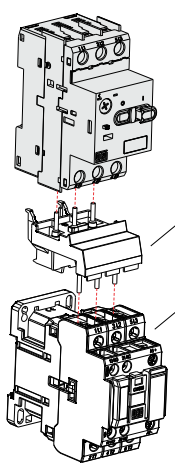
ATENÇÃO:
-Desconecte da rede elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.
-Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.
-Obedecer normas nacionais, estaduais, locais e instruções de operação.

WARNING:
-Installation and maintenance to be performed by authorized personnel only.
-User is cautioned to observe all recommendations, warnings and cautions relating to safety of personnel and equipment as well as general and local health and safety laws, codes and procedures.

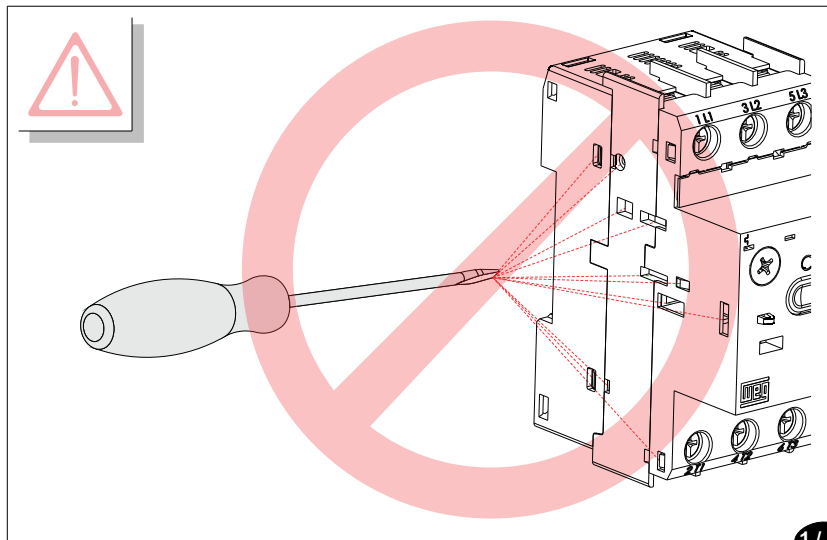
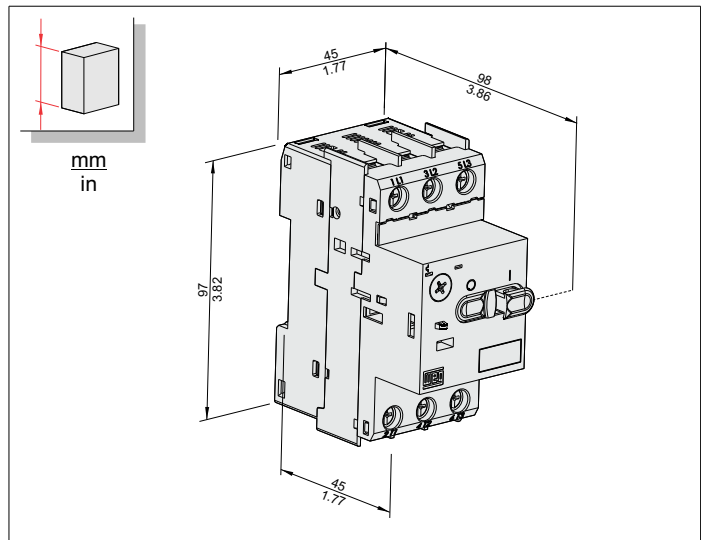
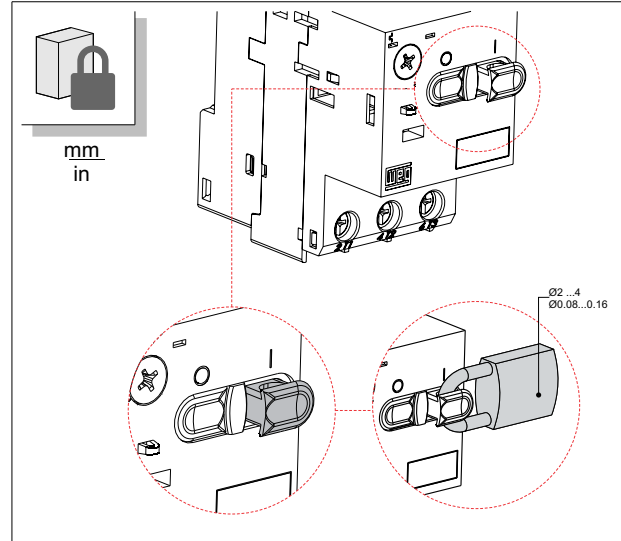
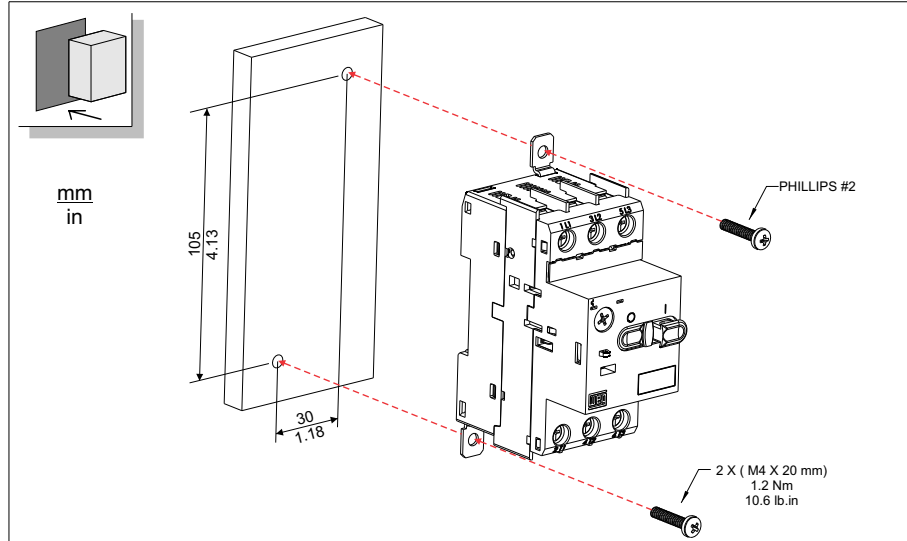
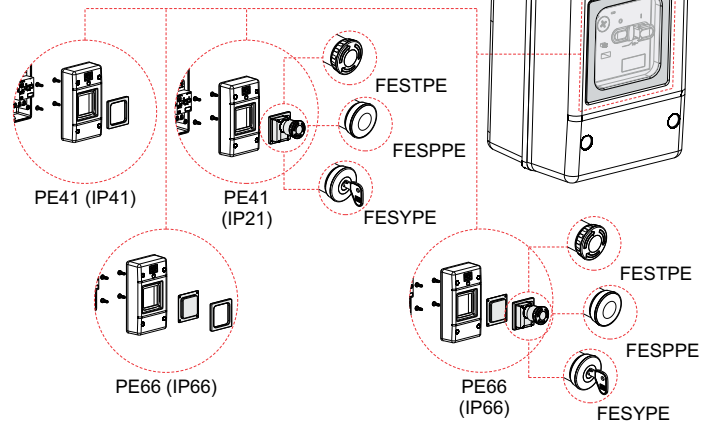
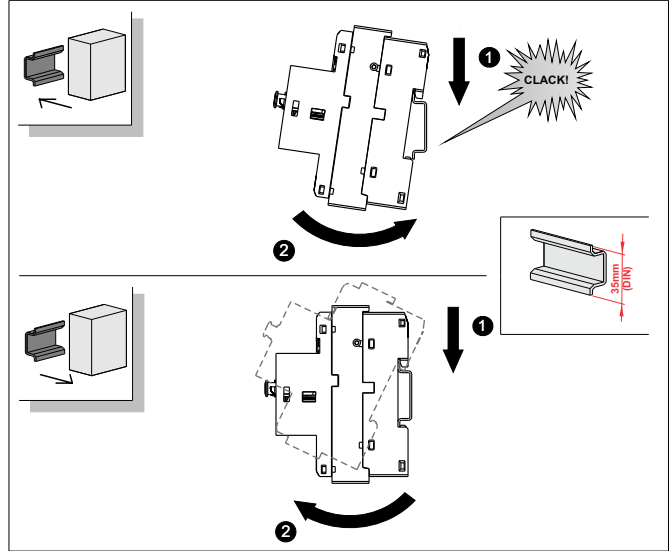
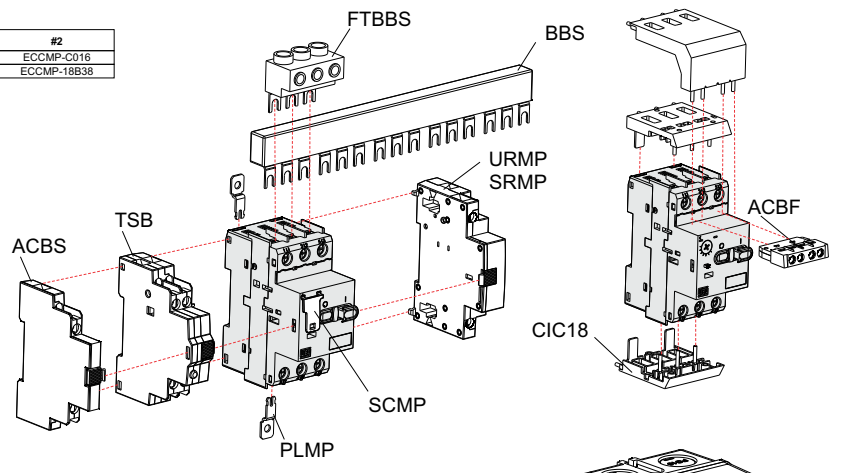
ATENCIÓN:
- Desconectar de la red eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en este equipamiento.
- Recomendarse instalación por profesional calificado.
- Respetar normas nacionales y locales.
- Producto destinado a utilización en instalaciones eléctricas de baja tensión.

WARNING:
- Bevor irgend eine Arbeit am Gerät vorgenommen wird, muss sichergestellt sein, dass die Einheit stromlos und freigeschaltet ist.
- Sämtliche Arbeiten an der Einheit dürfen daher ausschließlich nur von Fachpersonal vorgenommen werden.

Die jeweils geltenden nationalen, örtlichen und anlage-spezifischen Bestimmungen und Erfordernisse sind zu berücksichtigen.

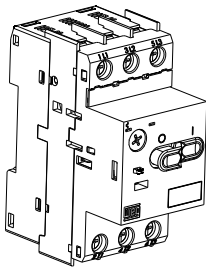


#1	AC(V)/DC(V)	#2
CWC07...16	AC(V)	ECCMP-C016
CWB9...38	AC(V)	ECCMP-18B38

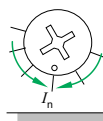
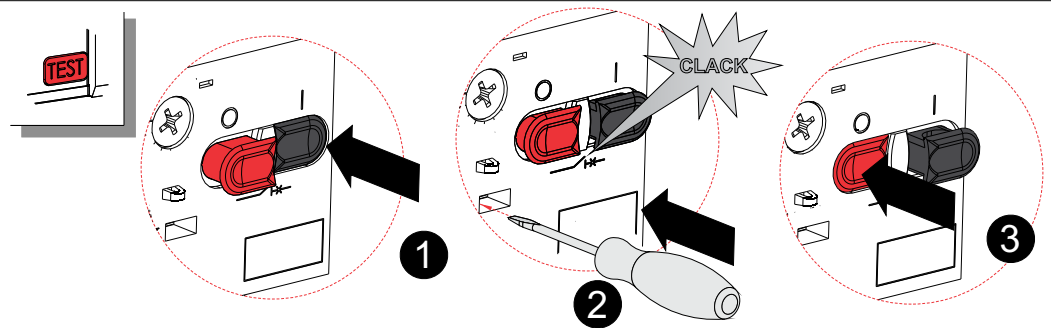




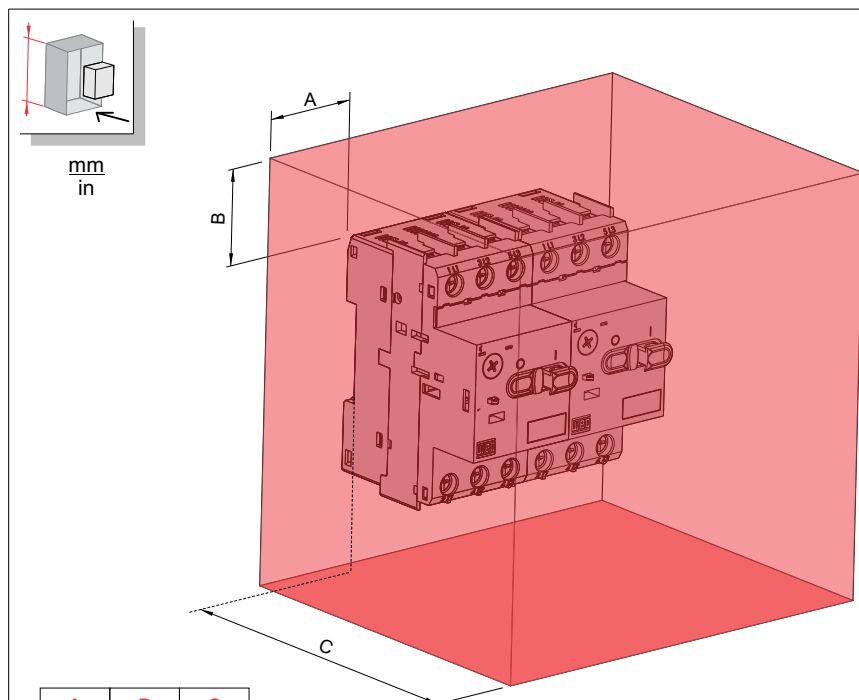
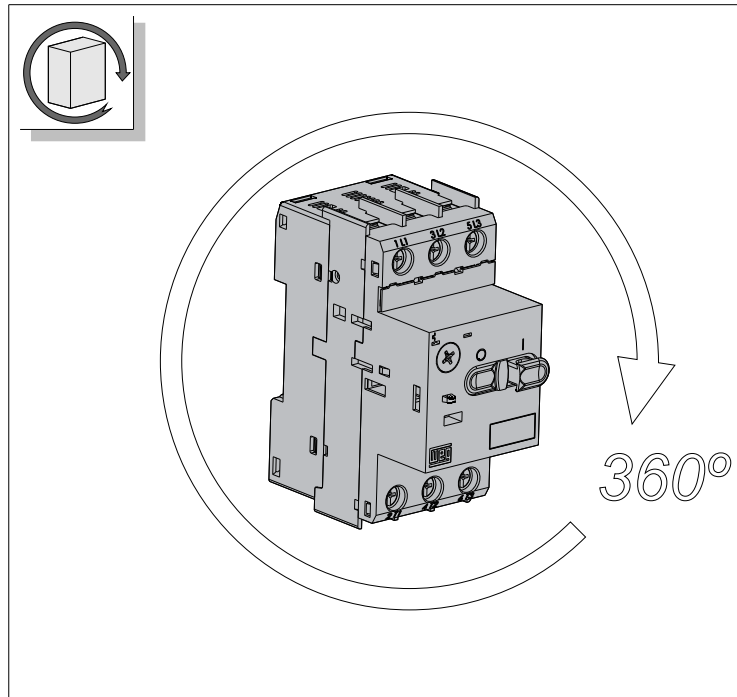
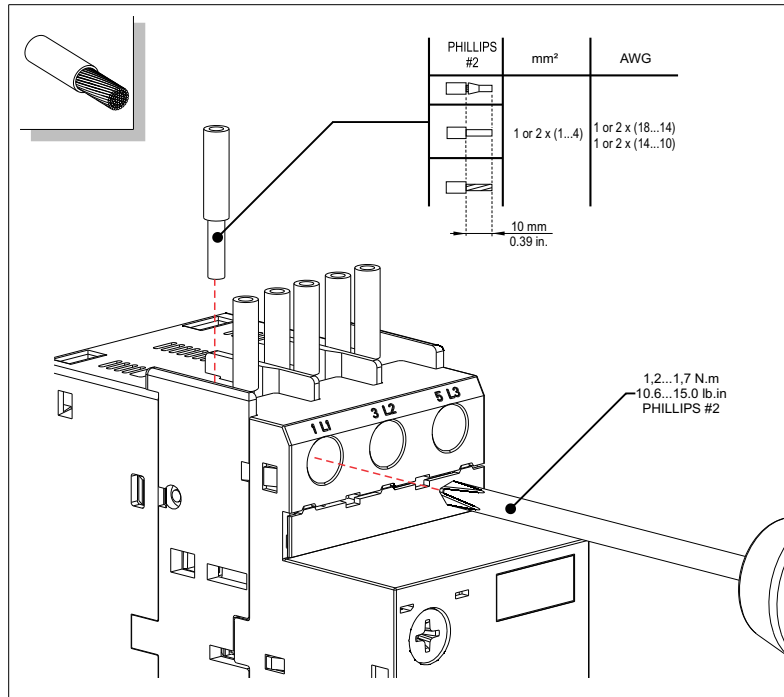
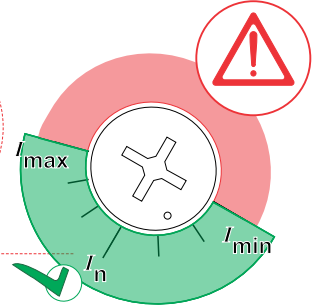
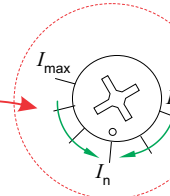
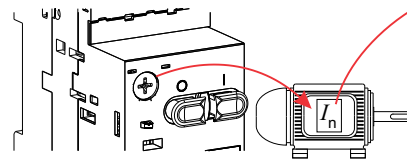
10002252653.02



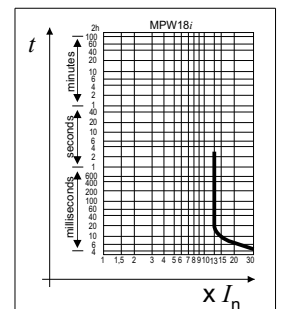
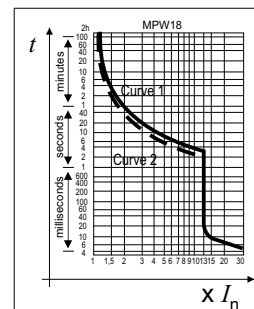
MPW18
MPW18i
WEG Automação
www.weg.net



- Não ajustar o dial fora dos limites da escala.
- Fora dos limites da escala, movimentar o dial somente no sentido horário.
- Do not set the dial outside the scale limits.
- Outside the scale limits, turn the dial only clockwise.
- No gire el dial fuera de los límites de ajuste.
- Fuera de los límites de ajuste, girar el dial solamente en el sentido horario.
- Den Anzeiger nicht außerhalb der Skalengrenzen einstellen.
- Außerhalb der Skalengrenzen den Anzeiger nur im Uhrzeigersinn drehen.



A	B	C
30	50	95
1.18	1.97	3.74



Curvas Médias / Average Curves / Curvas Medias / Mittlere Auslösekennlinien

Curve 1: Tripolar / 3 pole / Tripólar / Dreipolig

Curve 2: Bipolar com sensibilidade à falta de fase
Bipolar with phase loss sensitivity
Bipolar con sensibilidad a la caída de fase
Zweipolig bei phasenausfall

Tempo de disparo em função do múltiplo da corrente ajustada a frio. A quente (aquecimento sob corrente nominal de serviço - I_n) os tempos reduzem para aproximadamente 25%.

Tripping time as function of the current at cold condition. For warm condition (after submitted to the rated operational current - I_n) the tripping times reduces to approximately 25%.

Tiempo de disparo es en función del múltiplo de la corriente de ajuste en el estado frío. En estado caliente (con corriente de servicio - I_n) los tiempos de disparo quedan reducidos aproximadamente al 25%.

Auslösezeit aus kaltem Zustand. Bei betriebswarmen Geräten sinkt die Auslösezeit der Überlastauslöser auf ca. 25% der abgelesenen Wert.

As características do disparo magnético são baseadas no maior valor de ajuste do MPW18 e na corrente nominal do MPW18.

The Characteristics of the magnetic trip are based on the upper value of the setting range for MPW18 and the rated current for MPW18.

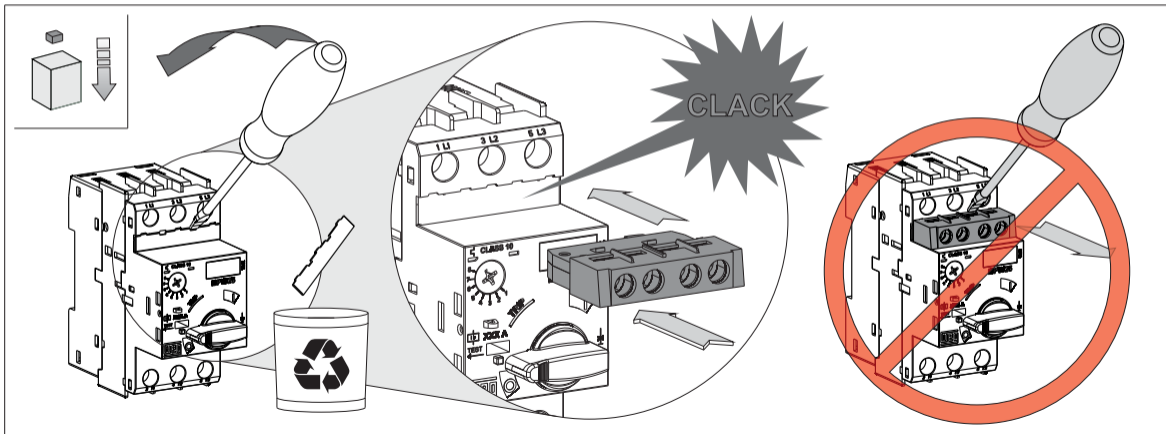
Las características del disparo de corto-circuito son baseadas en el valor superior del rango de ajuste para el MPW18 y en la corriente nominal del MPW18.

Die Kenndaten der magnetischen Auslösung sind bezogen auf den oberen Einstellwert beim MPW18 bzw. dem Bemessungsbetriebsstrom beim MPW18.



0757.2310.09
WEG AUTOMAÇÃO
www.weg.net

Bloco de contatos auxiliares frontais (ACBF-11)
Front mountable auxiliary contact block (ACBF-11)
Bloque de contactos auxiliares frontales (ACBF-11)
Frontseitig montierbarer Hilfsschalterblock (ACBF-11)



GARANTIA/WARRANTY/GARANTÍA/GEWÄHRLEISTUNG:

A WEG oferece garantia limitada contra defeitos de fabricação ou de materiais de seus produtos. Para mais informações acesse nosso site:

WEG provides a limited warranty for its products against defects in materials and workmanship. For more information access our site:

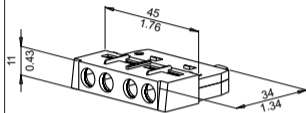
WEG ofrece garantía limitada contra defectos de fabricación o de materiales de sus productos. Para más informaciones acceda al WEB sitio:

WEG bietet eine beschränkte Gewährleistung für ihre Produkte gegen Herstellungs- und Materialfehler. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite:

www.weg.net/warranty-automation



mm/in



WEG IMPORTERS IN THE EUROPEAN UNION

AUSTRIA - WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK GMBH - Wöllersdorfer Str. 68, 2753 Markt Piesting, Wiener, Austria;

BELGIUM - WEG BENELUX S.A. - Rue de l'Industrie 30/D, 1400 Nivelles, Belgium; **FRANCE** - WEG FRANCE SAS - 13 Rue du

Morellon, 38297 Saint Quentin Fallavier, France; **GERMANY** - WEG

GERMANY GMBH - Geigerstraße 7, 50169 Industriegebiet Türrich 3, Kerpen, Germany; **ITALY** - WEG ITALIA S.R.L. - Via Viganò de

Vizzi, 93/95, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy; **NETHERLANDS** - WEG NETHERLANDS - Hanzepoort 23C, 7575

DB Oldenzaal, Netherlands; **PORTUGAL** - WEG EURO-INDUSTRIA ELECTRICA S.A. - R. Eng. Frederico Ulrich 605, 4471-908 Maia, Portugal; **SPAIN** - WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L. - C/

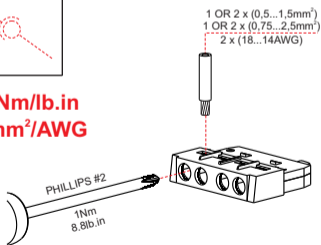
Tierra de Barros, 5-7, 28823 Coslada, Madrid, Spain; **SCANDINAVIA** - WEG SCANDINAVIA AB - Box 27, 435 21, 43533

Mölnlycke, Sweden; **UNITED KINGDOM** - WEG (UK) LTD - Broad Ground Road, Redditch B988YP, Worcestershire, United Kingdom.

Information valid for WEG Group Importers.



Nm/lb.in
mm²/AWG



ATENÇÃO:

- Desconecte da rede elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.
- Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.
- Obedecer normas nacionais, estaduais, locais e instruções de operação.

WARNING:

- Disconnect power before proceeding with any work on this equipment.
- Installation and maintenance by technical personnel only.
- Attend the national, regional and local standards and follow the operating instruction.

ATENCIÓN:

- Desconectar de la red eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en este equipamiento.
- Recomiéndase instalación por profesional calificado.
- Respetar normas nacionales y locales.
- Producto destinado a utilización en instalaciones eléctricas de baja tensión.

WARNING:

- Vor Arbeiten jeglicher Art am Gerät muss Spannungsfreiheit hergestellt werden. Installation und Service kann nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.
- Die Errichtungs- und Betriebsmittelbestimmungen, Unfallverhütungsvorschriften sowie die Bedienungsanleitung sind zu berücksichtigen.



**ACBS
ACBSD**

ATENÇÃO:

- Desconecte da rede elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.
- Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.
- Obedecer normas nacionais, estaduais, locais e instruções de operação.

WARNING:

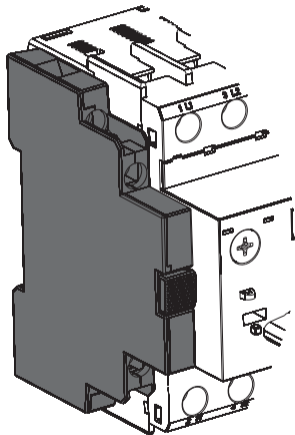
- Installation and maintenance to be performed by authorized personnel only.
- User is cautioned to observe all recommendations, warnings and cautions relating to safety of personnel and equipment as well as general and local health and safety laws, codes and procedures.

ATENCIÓN:

- Desconectar de la red eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en este equipamiento.
- Recomiéndase instalación por profesional calificado.
- Respetar normas nacionales y locales.
- Producto destinado a utilización en instalaciones eléctricas de baja tensión.

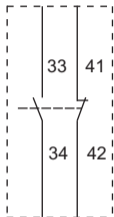
WARNING:

- Bevor irgend eine Arbeit am Gerät vorgenommen wird, muss sichergestellt sein, dass die Einheit stromlos und freigeschaltet ist.
- Sämtliche Arbeiten an der Einheit dürfen daher ausschließlich nur von Fachpersonal vorgenommen werden.
- Die jeweils geltenden nationalen, örtlichen und anlagenspezifischen Bestimmungen und Erfordernisse sind zu berücksichtigen.

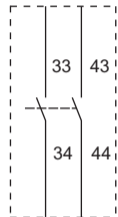


0757.2328.11
WEG Automação
www.weg.net

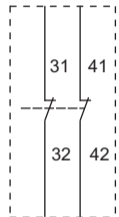
**ACBS-11
ACBSD-11**



**ACBS-20
ACBSD-20**

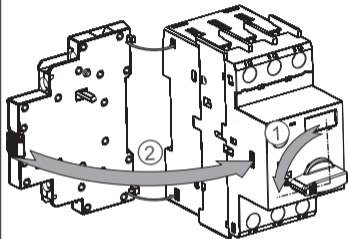


**ACBS-02
ACBSD-02**



WEG IMPORTERS IN THE EUROPEAN UNION

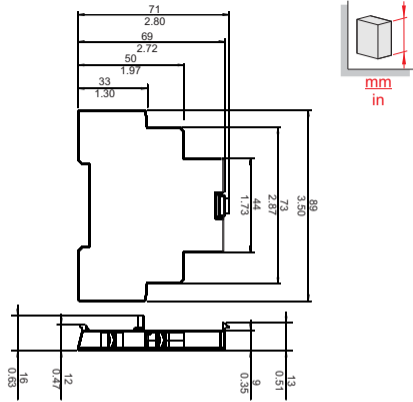
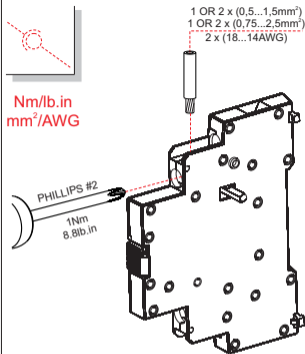
AUSTRIA - WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK GMBH - Wöllersdorfer Str. 68, 2753 Markt Piesting, Wiener, Austria; **BELGIUM** - WEG BENELUX S.A. - Rue de l'Industrie 30/D, 1400 Nivelles, Belgium; **FRANCE** - WEG FRANCE SAS - 13 Rue du Morellon, 38297 Saint Quentin Fallavier, France; **GERMANY** - WEG GERMANY GMBH - Geigerstraße 7, 50169 Industriegebiet Türrich 3, Kerpen, Germany; **ITALY** - WEG ITALIA S.R.L. - Via Viganò de Vizzi, 93/95, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy; **NETHERLANDS** - WEG NETHERLANDS - Hanzepoort 23C, 7575 DB Oldenzaal, Netherlands; **PORTUGAL** - WEG EURO-INDUSTRIA ELECTRICA S.A. - R. Eng. Frederico Ulrich 605, 4471-908 Maia, Portugal; **SPAIN** - WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L. - C/ Tierra de Barros, 5-7, 28823 Coslada, Madrid, Spain; **SCANDINAVIA** - WEG SCANDINAVIA AB - Box 27, 435 21, 43533 Mölnlycke, Sweden; **UNITED KINGDOM** - WEG (UK) LTD - Broad Ground Road, Redditch B988YP, Worcestershire, United Kingdom.
Information valid for WEG Group Importers.



Atenção: Para montagem correta do acessório o disjuntor-motor deve estar desligado.
Warning: For correct accessory installation, the circuit-breaker must be turned off.
Atención: Para montaje correcta del accesorio, el guardamotor debe estar en la posición desconectado.
Warnung: Um die richtige Zubehörmontage zu gewährleisten, muss der Leistungsschalter in der AUS-Position eingestellt.



Nm/lb.in
mm²/AWG



GARANTIA/WARRANTY/GARANTÍA/GEWÄHRLEISTUNG:

A WEG oferece garantia limitada contra defeitos de fabricação ou de materiais de seus produtos. Para mais informações acesse nosso site:
WEG provides a limited warranty for its products against defects in materials and workmanship. For more information access our site:
WEG ofrece garantía limitada contra defectos de fabricación o de materiales de sus productos. Para más informaciones acceda al WEB sitio:
WEG bietet eine beschränkte Gewährleistung für ihre Produkte gegen Herstellungs- und Materialfehler. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite:

www.weg.net/warranty-automation

ATENÇÃO:

- Desconecte da rede elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.
- Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.
- Obedeça normas nacionais, estaduais, locais e instruções de operação.

WARNING:

- Installation and maintenance to be performed by authorized personnel only.
- User is cautioned to observe all recommendations, warnings and cautions relating to safety of personnel and equipment as well as general and local health and safety laws, codes and procedures.

ATENCIÓN:

- Desconectar de la red eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en este equipamiento.
- Recomendar la instalación por profesional calificado.
- Respetar normas nacionales y locales.
- Producto destinado a utilización en instalaciones eléctricas de baja tensión.

WARNING:

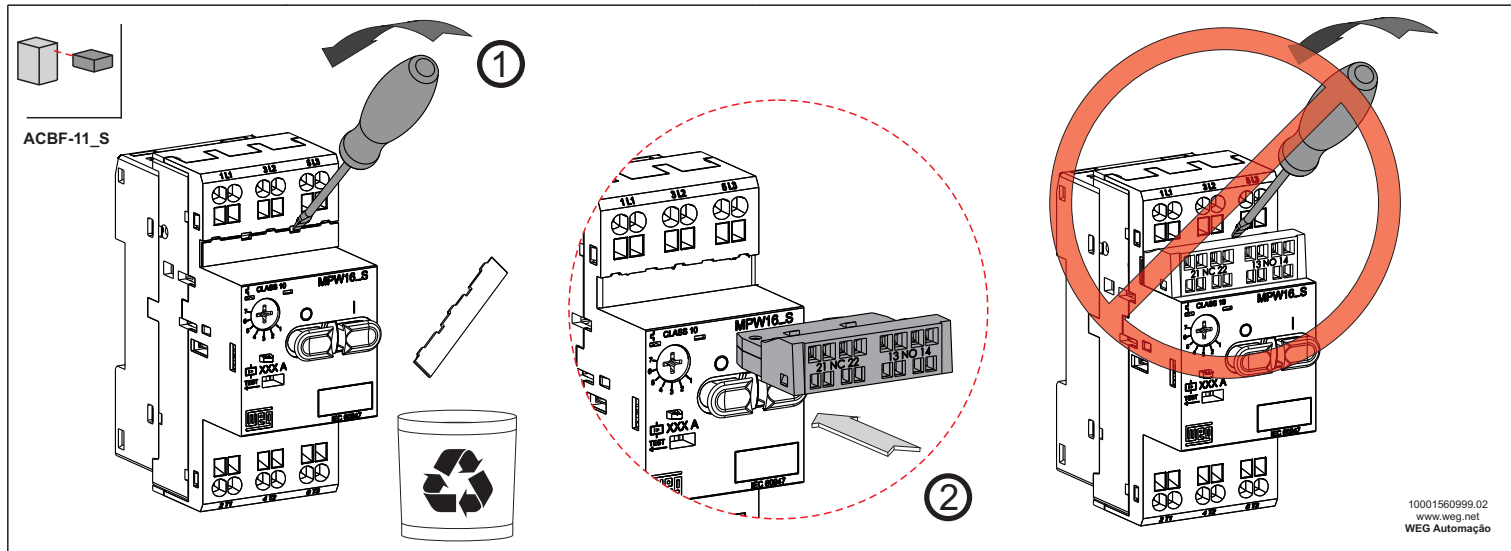
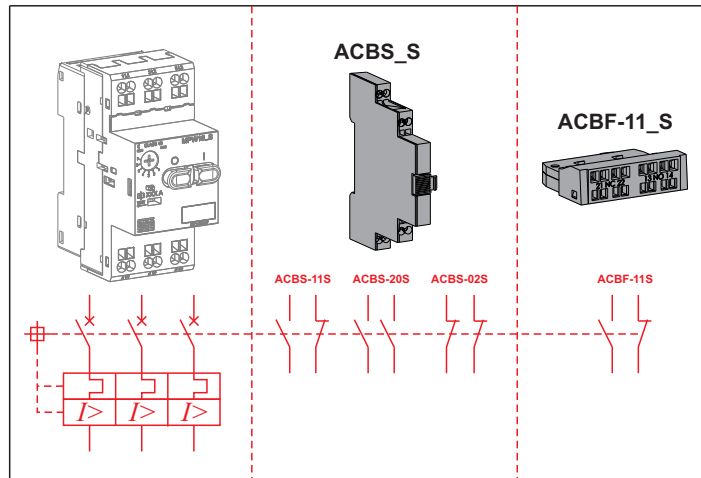
- Bevor irgend eine Arbeit am Gerät vorgenommen wird, muss sichergestellt sein, dass die Einheit stromlos und freigeschaltet ist.
- Sämtliche Arbeiten an der Einheit dürfen daher ausschließlich nur von Fachpersonal vorgenommen werden.
- Die jeweils geltenden nationalen, örtlichen und anlagenspezifischen Bestimmungen und Erfordernisse sind zu berücksichtigen.

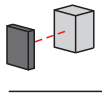
GARANTIA / WARRANTY / GARANTÍA / GEWÄHRLEISTUNG:

A WEG oferece garantia limitada contra defeitos de fabricação ou de materiais de seus produtos. Para mais informações acesse nosso site:
WEG provides a limited warranty for its products against defects in materials and workmanship. For more information access our site:
WEG ofrece garantía limitada contra defectos de fabricación o de materiales de sus productos. Para más informaciones acceda al WEB sitio:
WEG bietet eine beschränkte Gewährleistung für ihre Produkte gegen Herstellungs- und Materialfehler. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite:
www.weg.net/warranty-automation

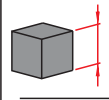
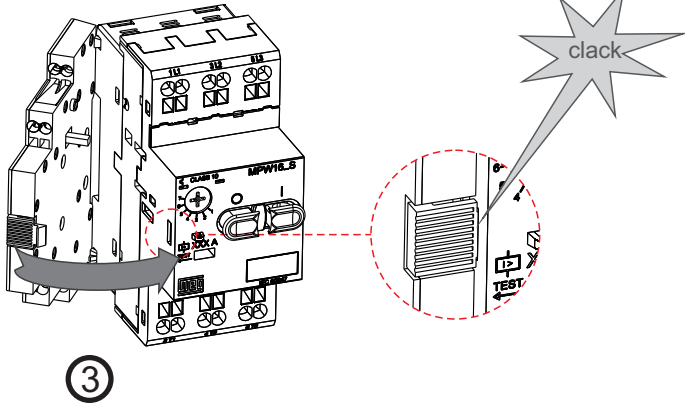
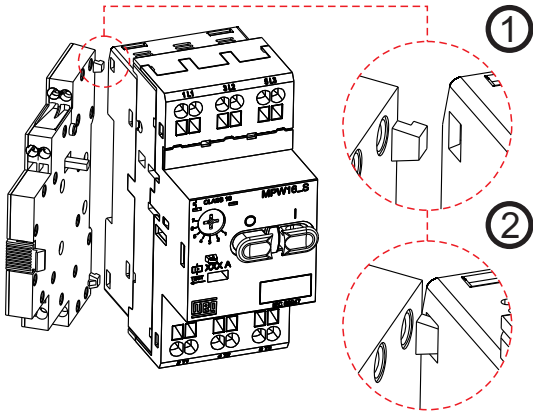
WEG IMPORTERS IN THE EUROPEAN UNION

AUSTRIA - WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK GMBH - Wöllersdorfer Str. 68, 2753 Markt Piesting, Wien; Austria; **BELGIUM** - WEG BENELUX S.A. - Rue de l'Industrie 30/D, 1400 Nivelles, Belgium; **FRANCE** - WEG FRANCE SAS - 13 Rue du Morellon, 38297 Saint Quentin Fallavier, France; **GERMANY** - WEG GERMANY GMBH - Geigerstraße 7, 50169 Industriegebiet Türnich 3, Kerpen, Germany; **ITALY** - WEG ITALIA S.R.L. - Via Viganò de Vizzi, 93/95, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy; **NETHERLANDS** - WEG NETHERLANDS - Hanzepoort 23C, 7575 DB Oldenzaal, Netherlands; **PORTUGAL** - WEG EURO-INDUSTRIA ELECTRICA S.A. - R. Eng. Frederico Ulrich 605, 4471-908 Maia, Portugal; **SPAIN** - WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L. - C/ Tierra de Barros, 5-7, 28823 Coslada, Madrid, Spain; **SCANDINAVIA** - WEG SCANDINAVIA AB - Box 27, 435 21, 43533 Mölndycke, Sweden; **UNITED KINGDOM** - WEG (UK) LTD - Broad Ground Road, Redditch B988YP, Worcestershire, United Kingdom.
Information valid for WEG Group Importers.

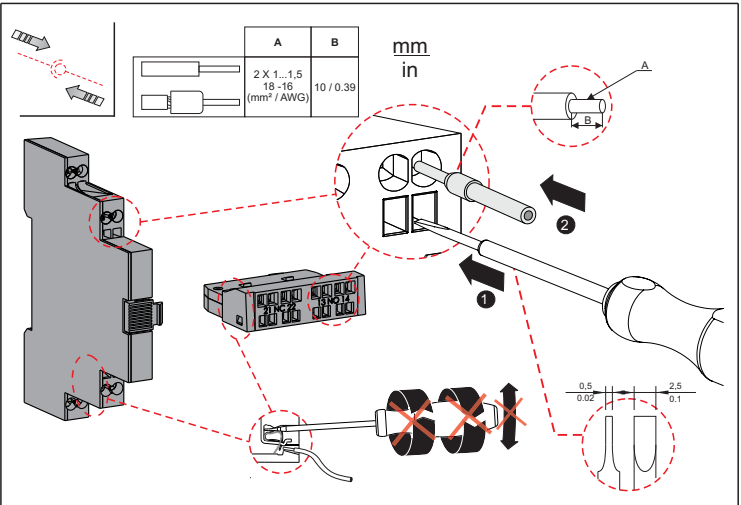
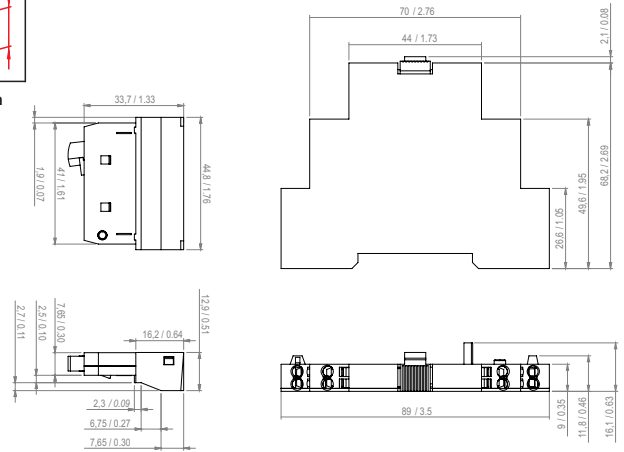




ACBS_S



mm/in



GARANTIA: A WEG oferece garantia contra defeitos de fabricação ou de materiais para produtos seriados, quando aplicados sob condições normais e de acordo com os limites de suas capacidades, por um período de 2 anos (incluindo a garantia legal de 90 dias) a partir da data do fornecimento.

WARRANTY: WEG offers warranty of two years against defects in materials or manufacturing for standard products, when they are applied under normal conditions and in accordance with the limit of their capacities.

GARANTIA: WEG ofrece garantía contra defectos de fabricación o de materiales para productos seriados, cuando aplicados bajo condiciones normales y de acuerdo a los límites de sus capacidades, por un periodo de 2 años a contar de la fecha de suministro.

Gewährleistung: WEG gewährt eine zweijährige Garantie gegen Herstellungs- oder Materialfehler für ihre Standardprodukte. Diese Garantie gilt unter der Voraussetzung, dass das Produkt vorschriftsmäßig in normale Betriebsbedingungen verwendet und eingesetzt wird.

ATENÇÃO:

- Desconecte da rede elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.
- Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.
- Obedecer normas nacionais, estaduais, locais e instruções de operação.

WARNING:

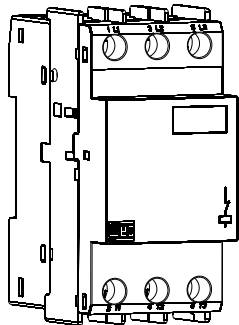
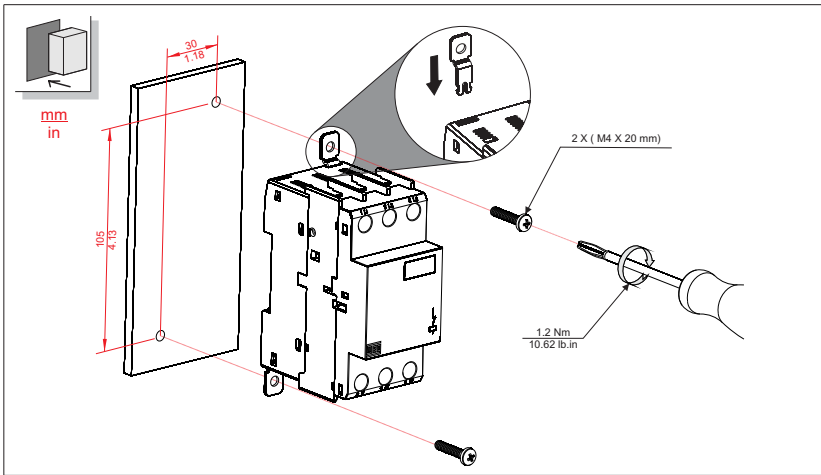
- Disconnect power before proceeding with any work on this equipment.
- Installation and maintenance by technical personnel only.
- Attend the national, regional and local standards and follow the operating instruction.

ATENCIÓN:

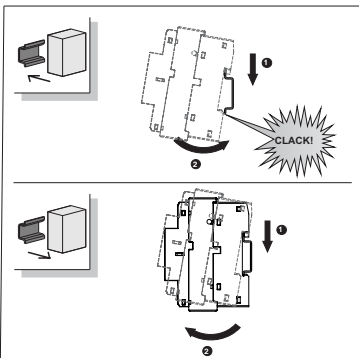
- Desconectar de la red eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en este equipamiento.
- Recomendase instalación por profesional calificado.
- Respetar normas nacionales y locales.
- Producto destinado a utilización en instalaciones eléctricas de baja tensión.

WARNING:

- Bevor irgend eine Arbeit am Gerät vorgenommen wird, muss sichergestellt sein, dass die Einheit stromlos und freigeschaltet ist.
- Sämtliche Arbeiten an der Einheit dürfen ausschließlich nur von Fachpersonal vorgenommen werden.
- Die jeweils geltenden nationalen, örtlichen und anlagenspezifischen Bestimmungen und Erfordernisse sind zu berücksichtigen.



WEG Automação
www.weg.net
100000041937.10



Nota:

- Este produto só poderá ser usado se montado com disjuntor-motor da linha MPW25.
- Um dispositivo de proteção de sobrecarga de corrente nominal não maior que 32A deve ser associado com o limitador CLT25 para proteção completa.

Note:

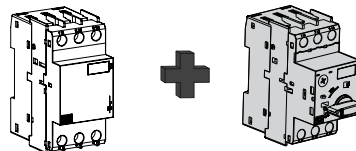
- This device shall be used only when assembled with a motor-protective circuit-breaker MPW25 line.
- An overload protection device with rated current not greater than 32A shall be associated with the CLT25 for complete protection.

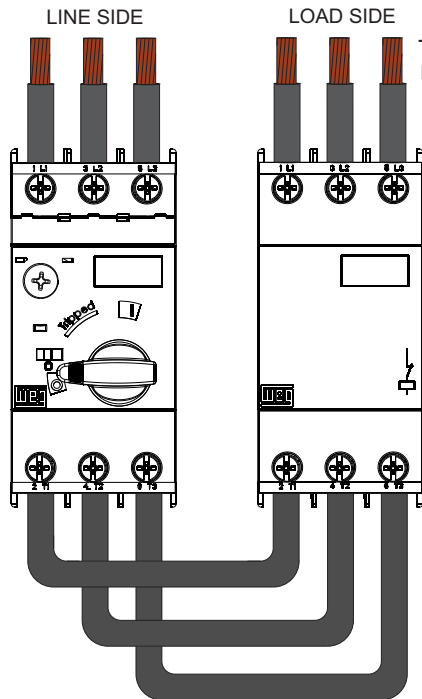
Nota:

- Este dispositivo será utilizado solamente cuando está montado con el guardamotor de la línea MPW25.
- Interruptores hasta 32A deben ser ensamblados con el limitador CLT25 para protección completa.

Hinweis:

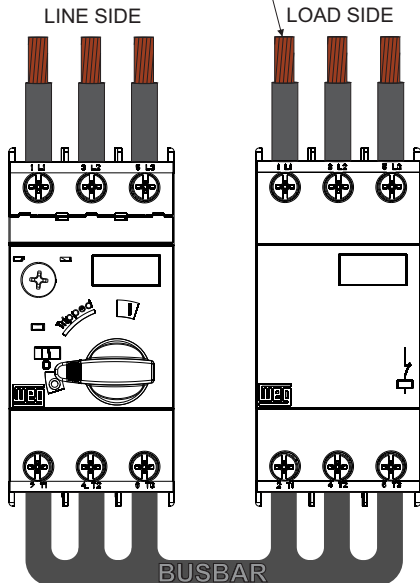
- Dieses gerät darf nur in reihenschaltung mit einem MPW25 Linie benutzt werden.
- Zum vollständigen Schutz, muss dem CLT25 ein Überlastschutz mit Nennstrom nicht größer als 32A zugeordnet werden.





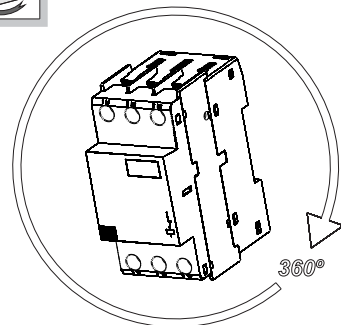
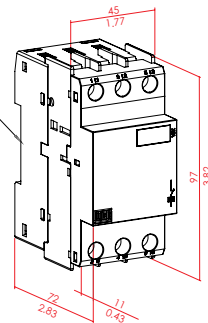
PHILLIPS #2	(mm ²)	(AWG)
	1 or 2 x (1...2,5) or 1 or 2 x (2,5...6)	— 1 or 2 x (14...10)
	—	1 or 2 x (14...10) or 1 x (8)

20...25 Nm
18...22 lb.in



mm
in

DIN 35mm



GARANTIA: A WEG oferece garantia contra defeitos de fabricação ou de materiais para produtos seriados, quando aplicados sob condições normais e de acordo com os limites de suas capacidades, por um período de 2 anos (incluindo a garantia legal de 90 dias) a partir da data do fornecimento.

WARRANTY: WEG offers warranty of two years against defects in materials or manufacturing for standard products, when they are applied under normal conditions and in accordance with the limit of their capacities.

GARANTIA: WEG ofrece garantía contra defectos de fabricación o de materiales para productos seriados, cuando aplicados bajo condiciones normales y de acuerdo a los límites de sus capacidades, por un periodo de 2 años a contar de la fecha de suministro.

Gewährleistung: WEG gewährt eine zweijährige Garantie gegen Herstellungs- oder Materialfehler für ihre Standardprodukte. Diese Garantie gilt unter der Voraussetzung, dass das Produkt vorschriftsmäßig in normale Betriebsbedingungen verwendet und eingesetzt wird.

ATENÇÃO:

- Desconecte da rede elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.
- Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.
- Obedecer normas nacionais, estaduais, locais e instruções de operação.

WARNING:

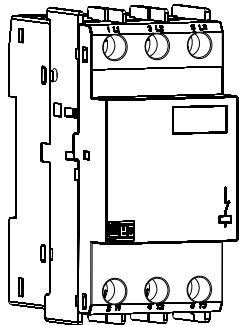
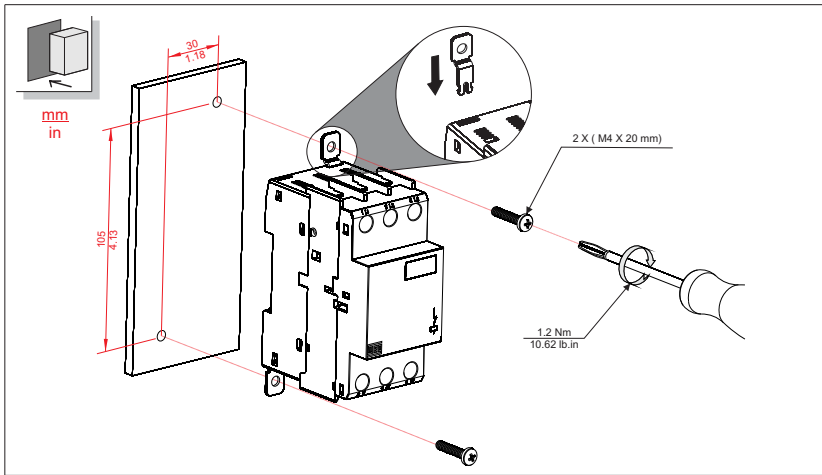
- Disconnect power before proceeding with any work on this equipment.
- Installation and maintenance by technical personnel only.
- Attend the national, regional and local standards and follow the operating instruction.

ATENCIÓN:

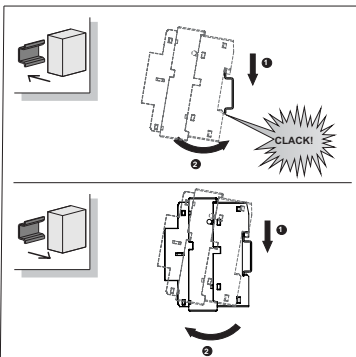
- Desconectar de la red eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en este equipamiento.
- Recomendase instalación por profesional calificado.
- Respetar normas nacionales y locales.
- Producto destinado a utilización en instalaciones eléctricas de baja tensión.

WARNUNG:

- Bevor irgend eine Arbeit am Gerät vorgenommen wird, muss sichergestellt sein, dass die Einheit stromlos und freigeschaltet ist.
- Sämtliche Arbeiten an der Einheit dürfen ausschließlich nur von Fachpersonal vorgenommen werden.
- Die jeweils geltenden nationalen, örtlichen und anlagenspezifischen Bestimmungen und Erfordernisse sind zu berücksichtigen.



WEG Automação
www.weg.net
10002252764.00



Nota:

- Este produto só poderá ser usado se montado com disjuntor-motor da linha MPW25/40 até 32A.
- Um dispositivo de proteção de sobrecarga de corrente nominal não maior que 32A deve ser associado com o limitador CLT32 para proteção completa.

Note:

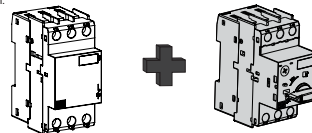
- This device shall be used only when assembled with a motor-protective circuit-breaker MPW25/40 line up to 32A.
- An overload protection device with rated current not greater than 32A shall be associated with the CLT32 for complete protection.

Nota:

- Este dispositivo será utilizado solamente cuando está montado con el guardamotor de la línea MPW25/40 hasta 32A.

Hinweis:

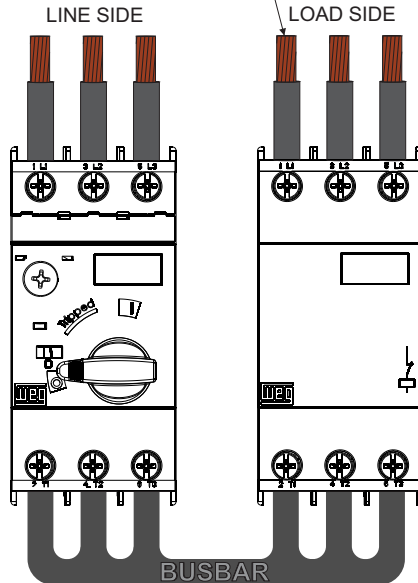
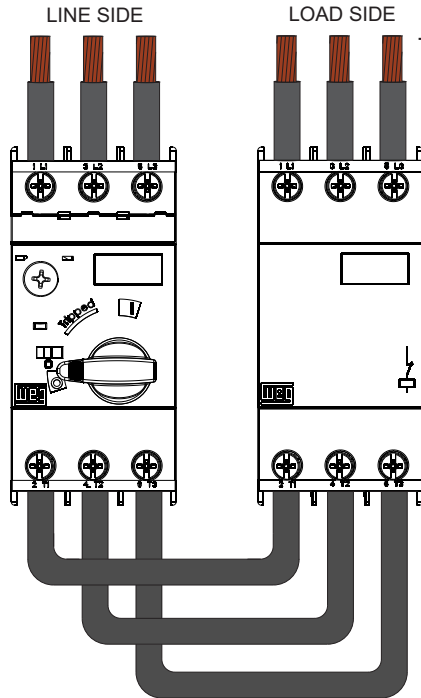
- Interruptores hasta 32A deben ser ensamblados con el limitador CLT32 para protección completa.
- Dieses Gerät darf nur mit der Einsatz eines Motorschutzschalters der Reihe MPW25/40 bis 32A betrieben werden.
- Zum vollständigen Schutz, muss dem CLT32 ein Überlastschutz mit Nennstrom nicht größer als 32A zugeordnet werden.





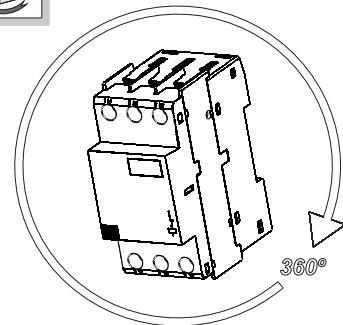
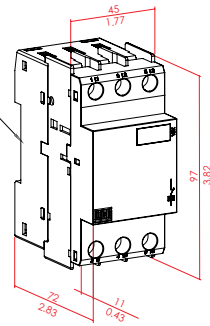
PHILLIPS #2	(mm ²)	(AWG)
	1 or 2 x (1...2,5)	-
	1 or 2 x (2,5...6)	1 or 2 x (14...10)
	-	1 or 2 x (14...10) or 1 x (8)

20...25 Nm
18...22 lb.in

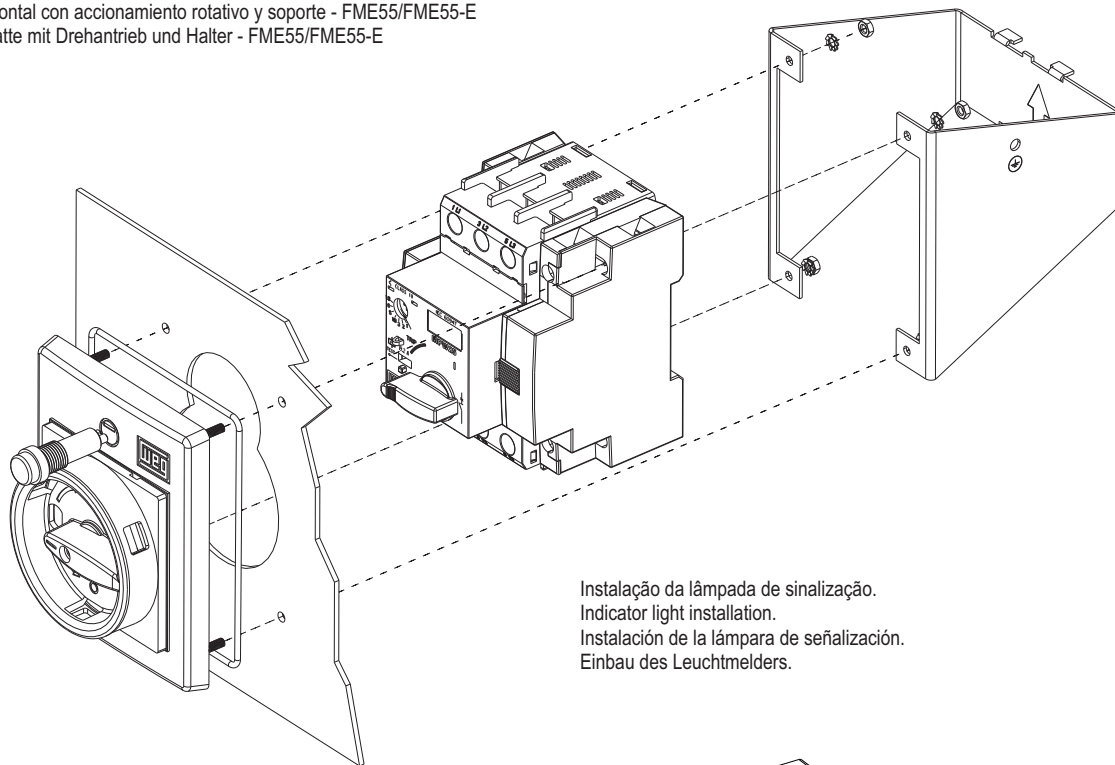


mm
in

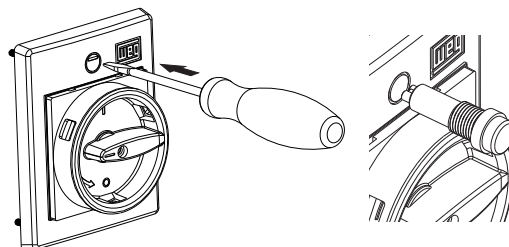
DIN 35mm



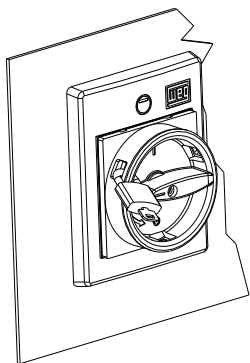
Placa frontal com acionamento rotativo e suporte - FME55/FME55-E
Flush mounting enclosure with holder - FME55/FME55-E
Placa frontal con accionamiento rotativo y soporte - FME55/FME55-E
Frontplatte mit Drehantrieb und Halter - FME55/FME55-E



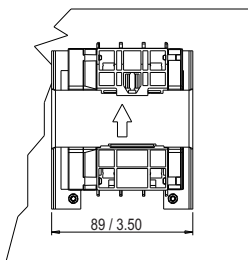
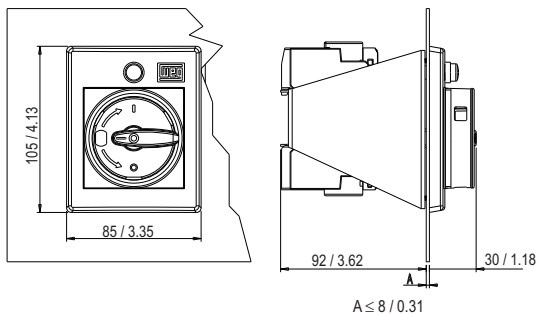
Instalação da lâmpada de sinalização.
Indicator light installation.
Instalación de la lámpara de señalización.
Einbau des Leuchtmelders.



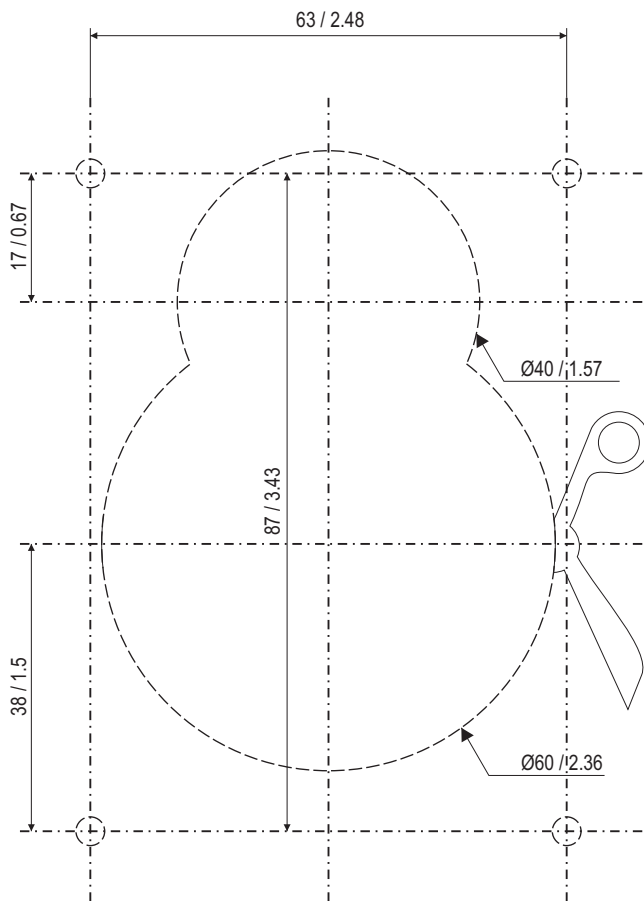
Bloqueio da manopla rotativa na posição desligado.
 Locking of the rotary handle in OFF position.
 Bloqueo del accionamiento rotativo en la posición desconectado.
 Verriegelung des Drehantriebes in AUS-Stellung.



Dimensões - mm/in
 Dimensions - mm/in
 Dimensiones - mm/in
 Maße - mm/in



mm/in

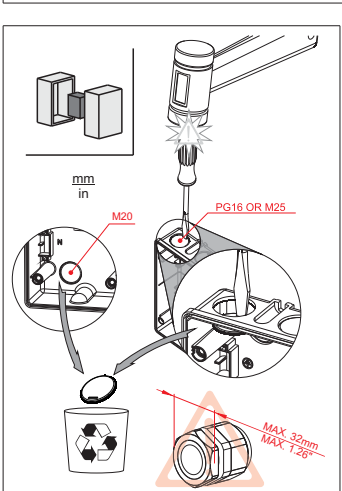
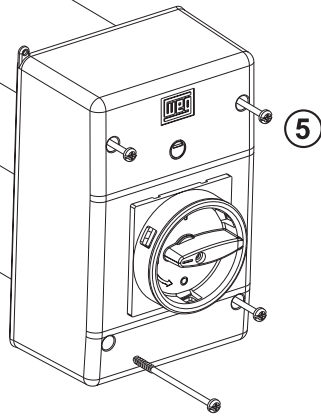
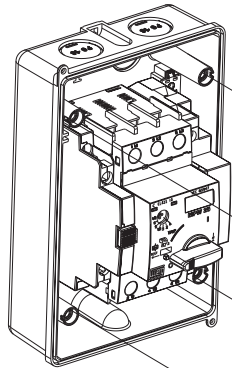
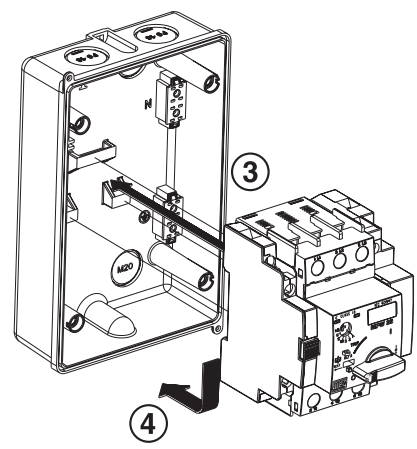
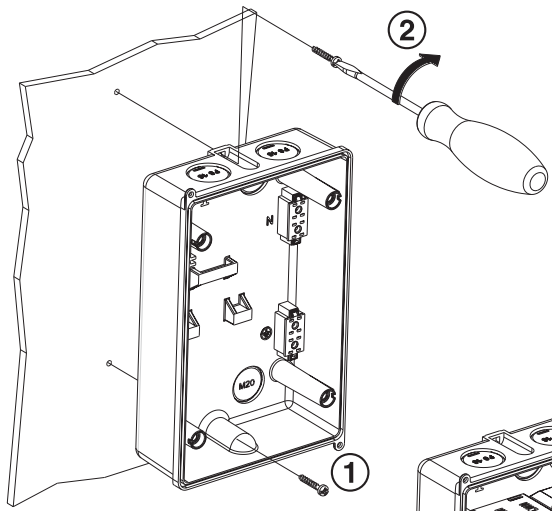


SCALE: 1:1



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE MONTAJE MONTAGEANLEITUNG

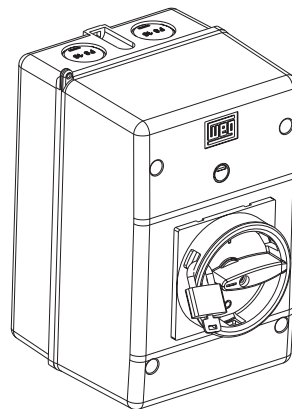
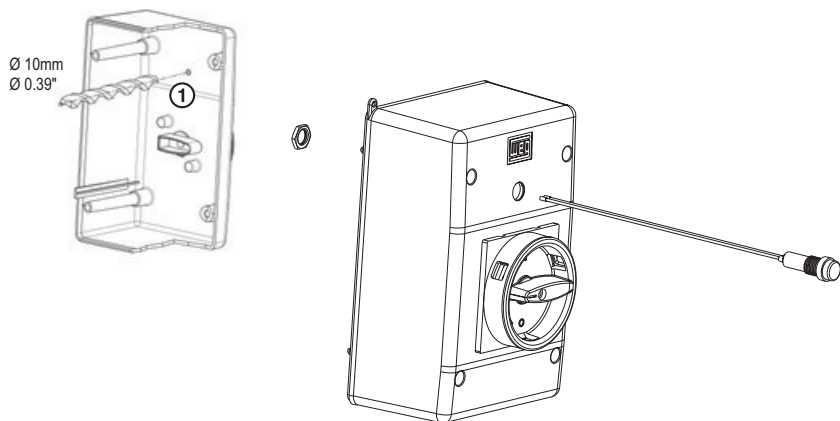
Montagem da caixa de sobrepor LPE55/LPE55-E/MLPE55/MLPE55-E
Mounting the insulated enclosure - LPE55/LPE55-E/MLPE55/MLPE55-E
Montaje de la caja plástica para sobreponer - LPE55/LPE55-E/MLPE55/MLPE55-E
Befestigung der Isolierstoffgehäuse - LPE55/LPE55-E/MLPE55/MLPE55-E





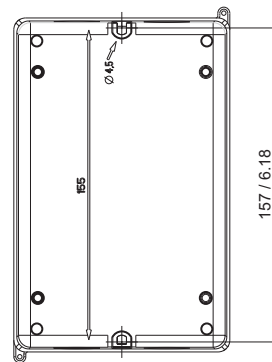
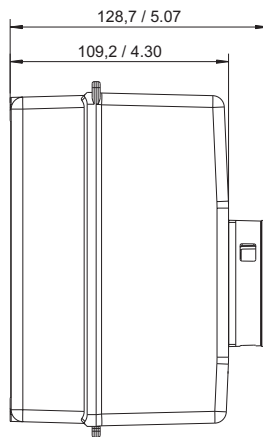
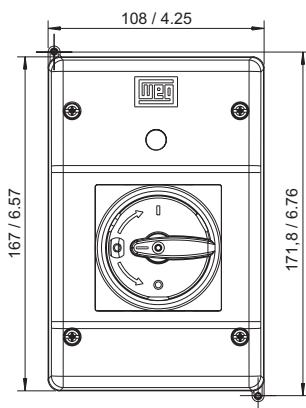
Bloqueio da manopla rotativa na posição desligado
Locking the rotary handle on OFF position
Bloqueo del accionamiento rotativo en la posición desconectado
Verriegelung des Drehantriebes in AUS-Stellung

Instalação da lâmpada de sinalização na caixa de sobrepor
Indicator light installation in the insulated enclosure
Instalación de la lámpada indicadora en la caja para sobreponer
Einbau der Leuchtmelder



Dimensões
Dimensions
Dimensiones
Maße

mm/in





Manopla Rotativa para Montagem em Painel MRX (NEMA 4X/IP65)
 Door Coupling Rotary Handle MRX (NEMA 4X/IP65)
 Manija Rotativa para Puerta de Tableros MRX (NEMA 4X/IP65)
 Türkupplungsgriff MRX (NEMA 4X/IP65)

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MONTAGEANLEITUNG

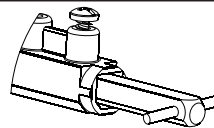
Manopla Rotativa para montagem em painel MPW25/MPW40 (MRX / MRX-E) e MPW65/MPW80 (MRX65 / MRX65-E)
 Door Coupling Rotary Handle MPW25/MPW40 (MRX / MRX-E) and MPW65/MPW80 (MRX65 / MRX65-E)
 Manija Rotativa para Puerta de Tableros MPW25/MPW40 (MRX / MRX-E) y MPW65/MPW80 (MRX65 / MRX65-E)
 Türkupplungsgriff MPW25/MPW40 (MRX / MRX-E) und MPW65/MPW80 (MRX65 / MRX65-E)

Compatível com disjuntores-motores MPW25, MPW40, MPW65 e MPW80 a partir da versão "V1A", "V0A", "V3A" e "V0A" respectivamente, ou com "date code" acima de 14142.
 Compatible with motor-protective-circuit-breaker MPW25, MPW40, MPW65 and MPW80 from version "V1A", "V0A", "V3A" and "V0A" respectively, or date code above 14142.
 Compatible con guardamotors MPW25, MPW40, MPW65 y MPW80 a partir de la versión "V1A", "V0A", "V3A" e "V0A" respectivamente, o "date code" mayor que 14142.
 RMMP und RMMP-E kann mit Motorschutzschalter MPW25, MPW40, MPW65 und MPW80 ab Version "V1A", "V0A", "V3A" und "V0A" oder ab "date code" 14142 eingesetzt werden.

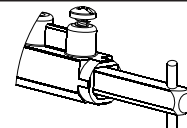


Montagem MPW / MPW Assembly
 Montaje MPW / Einbaulage MPW

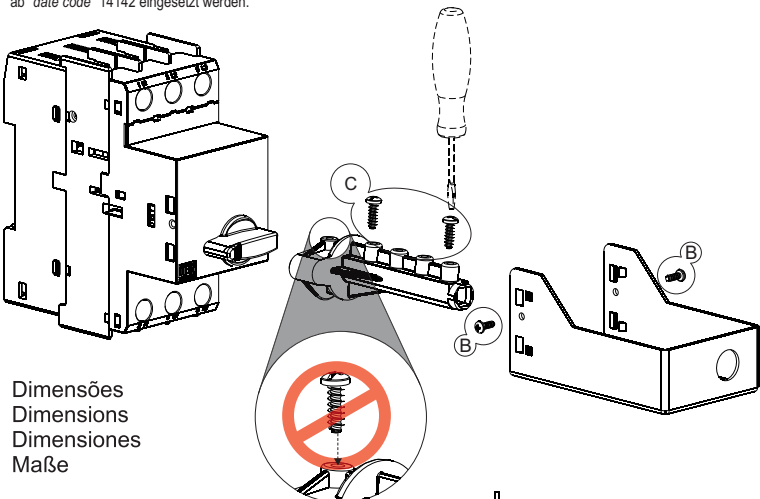
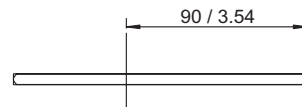
Vertical
 Vertical
 Vertical
 Vertikal



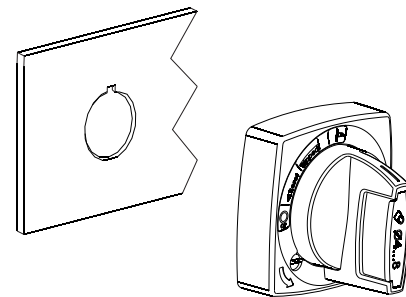
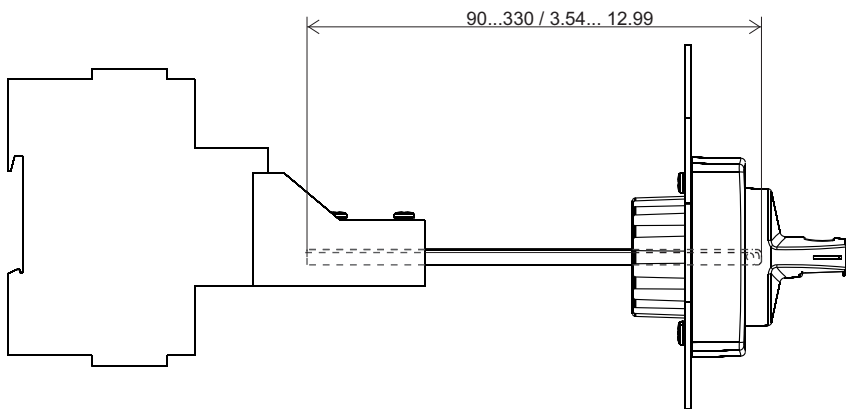
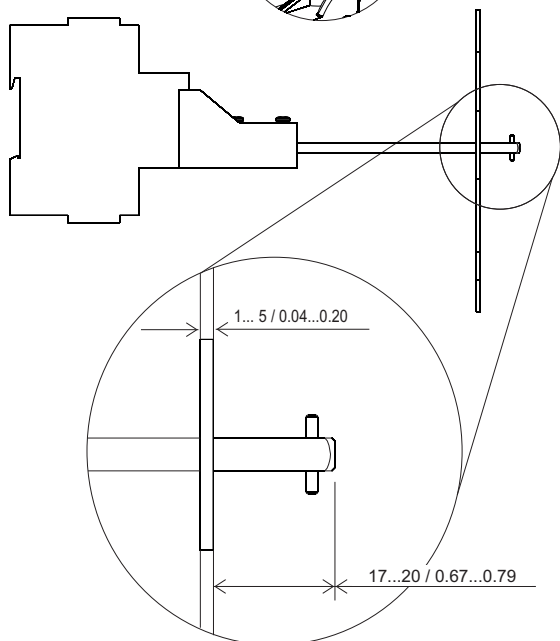
Horizontal
 Horizontal
 Horizontal
 Horizontal



Dimensão mínima para corte do eixo (mm / in)
 Minimum dimension for cut the shaft (mm / in)
 Dimensiones mínimas para corte del eje (mm / in)
 Mindestmaß für das Kürzen der Achse (mm / in)

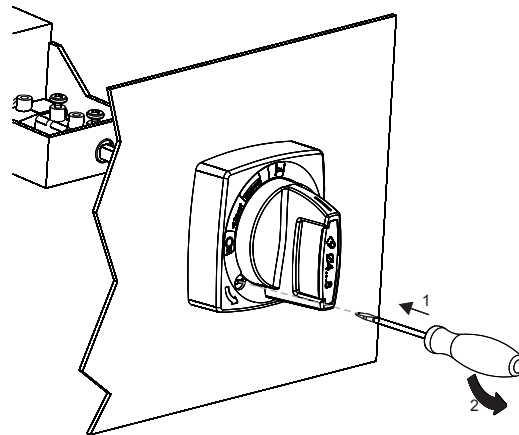


Dimensões
 Dimensions
 Dimensiones
 Maße



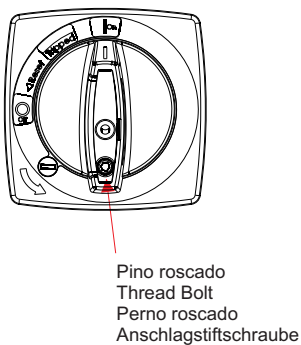
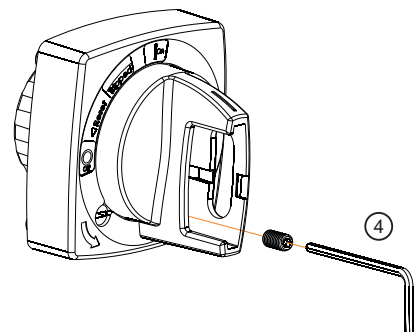
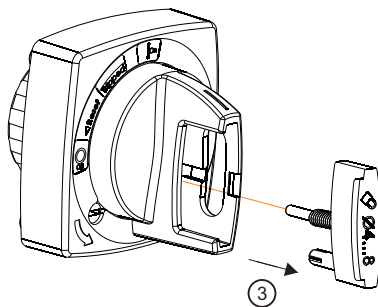
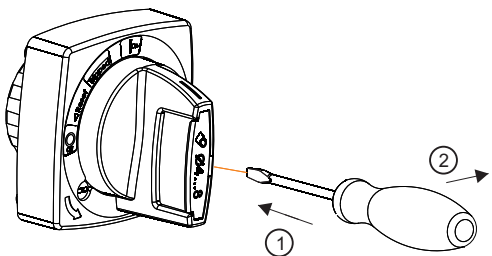
- Atencão / Warning / Atención / Warnung

A porta do painel só poderá ser aberta na posição "I" seguindo o procedimento abaixo
 The panel door only can be opened in the "I" position following the procedure below
 Apertura de la puerta del tablero en la posición "I" después del procedimiento abajo
 Die Schaltschranktür kann nur bei Pos. "I", wie unten gezeigt, geöffnet werden.

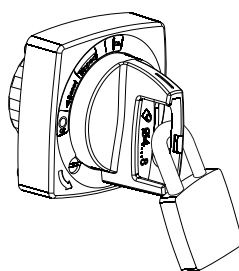
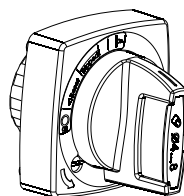
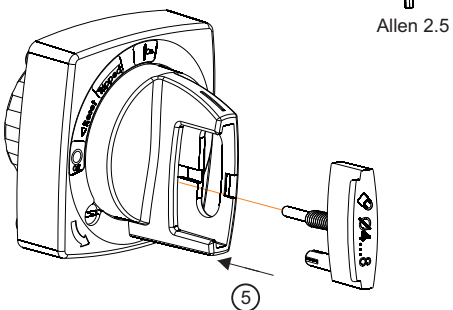


4	A	PHILLIPS #2 Ø3.5 X 14
2	B	PHILLIPS #1 Ø2.2 X 6
2	C	PHILLIPS #2 Ø3 X 10

Opção de cadeado na posição ligado (impossível abertura de porta).
 Option of locking in ON position (opening panel door is disabled).
 Opción de candado en posición cerrado (imposible apertura de puerta).
 Option mit Vorhängeschloss in Pos. EIN (Türöffnung unmöglich).



Allen 2.5

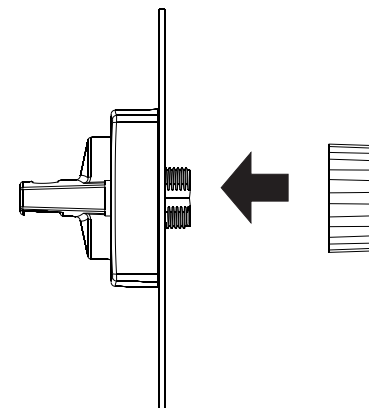
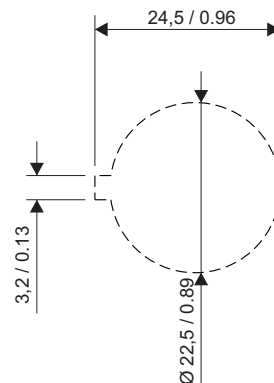


Após remoção do pino roscado o botão tem seu curso liberado na posição ligado.
 The Push button has its trip free in ON position after removing the threaded bolt.
 Después de retirar el perno roscado, el pulsador tiene su curso liberado en la posición cerrado.
 Nach Entfernung der Anschlagstiftschraube kann der Knopf auf Stellung EIN gedreht werden.

Furação da porta do painel
 Drilling the panel door
 Agujereado de la puerta del panel
 Bohren der Schaltschranktür

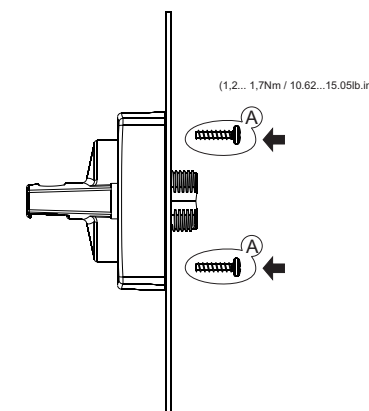
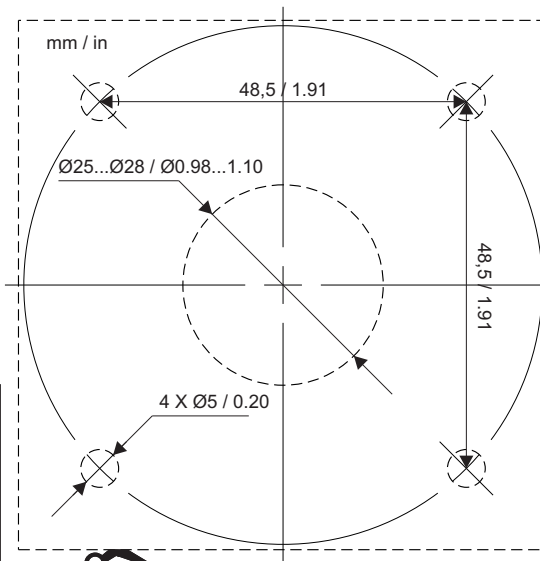
Opção de montagem com fixação por guia roscado
 Option of mounting with threaded guide nut
 Opción de montaje, fijación con buje guía roscado
 Montageoption mit Gewindeführung

mm / in



Opção de montagem com fixação por parafusos
 Option of mounting with screws
 Opción de montaje, fijación con tornillos.
 Montageoption mit Schraubenbefestigung

mm / in

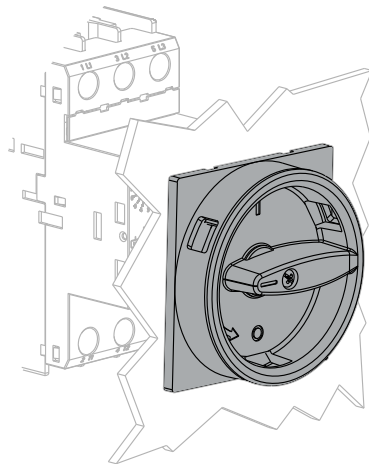


(1.2... 1.7Nm / 10.62...15.05lb.in)

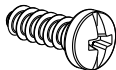
GARANTIA / WARRANTY / GARANTÍA / GEWÄHRLEISTUNG:
 A WEG oferece garantia limitada contra defeitos de fabricação ou de materiais de seus produtos. Para mais informações acesse nosso site:
 WEG provides a limited warranty for its products against defects in materials and workmanship. For more information access our site:
 WEG ofrece garantía limitada contra defectos de fabricación o de materiales de sus productos. Para más informaciones acceda al WEB sitio:
 WEG bietet eine beschränkte Gewährleistung für ihre Produkte gegen Herstellungs- und Materialfehler. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite:
www.weg.net/warranty-automation

WEG IMPORTERS IN THE EUROPEAN UNION
AUSTRIA - WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK GMBH - Wöllersdorfer Str. 68, 2753 Markt Piesting, Wiener, Austria;
BELGIUM - WEG BENELUX S.A. - Rue de l'Industrie 30/D, 1400 Nivelles, Belgium; **FRANCE** - WEG FRANCE SAS - 13 Rue du Morellon, 38297 Saint Quentin Fallavier, France; **GERMANY** - WEG GERMANY GMBH - Geigerstraße 7, 50169 Industriegebiet Türnich 3, Kerpen, Germany; **ITALY** - WEG ITALIA S.R.L. - Via Viganò de Vizzi, 93/95, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy; **NETHERLANDS** - WEG NETHERLANDS - Hanzepoort 23C, 7575 DB Oldenzaal, Netherlands; **PORTUGAL** - WEG EURO-INDUSTRIA ELECTRICA S.A. - R. Eng. Frederico Ulrich 605, 4471-908 Maia, Portugal; **SPAIN** - WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L. - C/ Tierra de Barros, 5-7, 28823 Costlada, Madrid, Spain; **SCANDINAVIA** - WEG SCANDINAVIA AB - Box 27, 435 21, 43533 Mölndycke, Sweden; **UNITED KINGDOM** - WEG (UK) LTD - Broad Ground Road, Redditch B988YP, Worcestershire, United Kingdom.
 Information valid for WEG Group Importers.

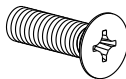
10000104183.12
WEG AUTOMAÇÃO
www.weg.net

**MANOPLA ROTATIVA RHMP
ROTARY HANDLE RHMP
ASIDERO ROTATIVO RHMP
FRONTDREHANTRIEB RHMP**

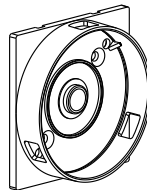
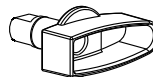
10001646365.01
WEG Automação
www.weg.net

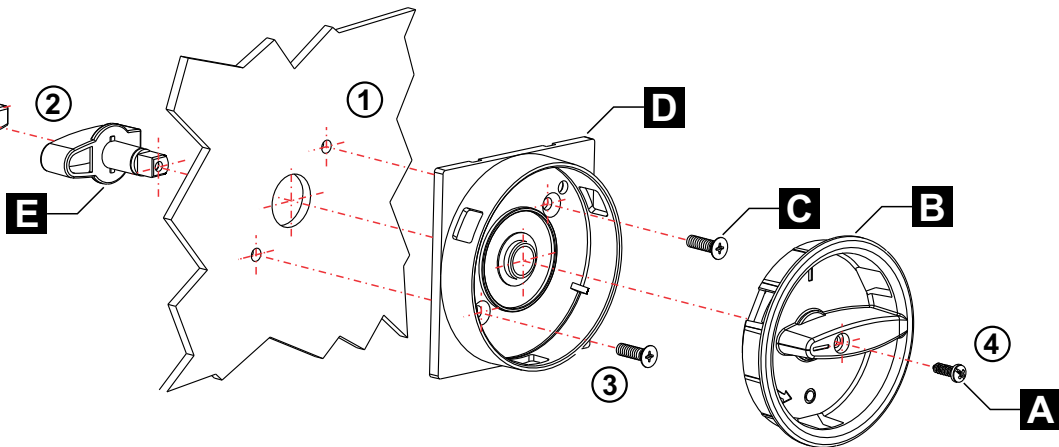
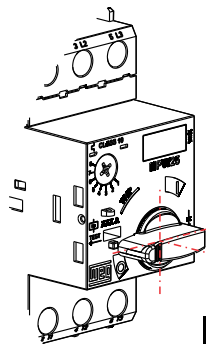
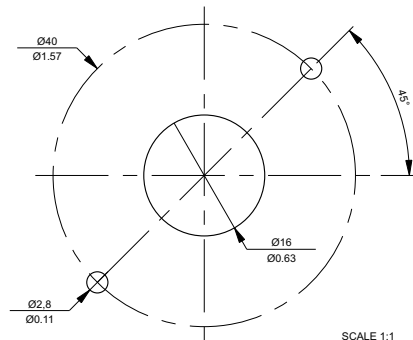
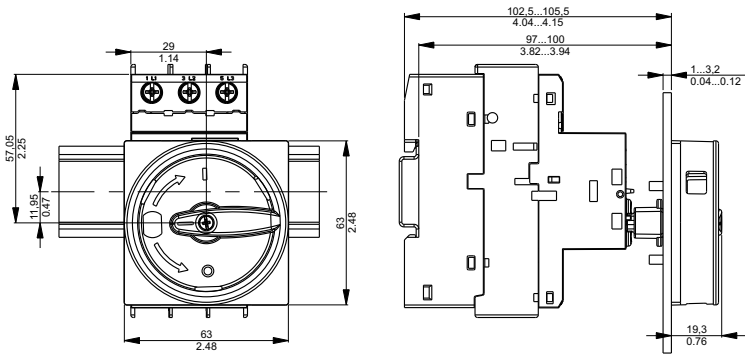
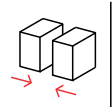
A 1X

PHILLIPS #1
Ø3 X 10mm

B 1X**C** 2X

PHILLIPS #2
Ø3,5 X 10mm

D 1X**E** 1X



ATENÇÃO:

- Desconecte da rede elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.
- Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.
- Obedecer normas nacionais, estaduais, locais e instruções de operação.

WARNING:

- Installation and maintenance to be performed by authorized personnel only.
- User is cautioned to observe all recommendations, warnings and cautions relating to safety of personnel and equipment as well as general and local health and safety laws, codes and procedures.

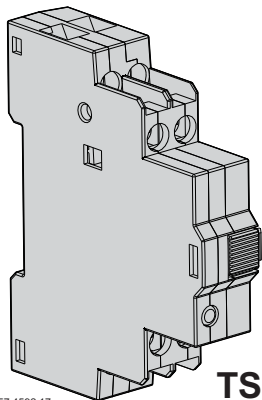
ATENCIÓN:

- Desconectar de la red eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en este equipamiento.
- Recomiéndase instalación por profesional calificado.
- Respetar normas nacionales y locales.
- Producto destinado a utilización en instalaciones eléctricas de baja tensión.

WARNING:

- Bevor irgend eine Arbeit am Gerät vorgenommen wird, muss sichergestellt sein, dass die Einheit stromlos und freigeschaltet ist.
- Sämtliche Arbeiten an der Einheit dürfen daher ausschließlich nur von Fachpersonal vorgenommen werden.
- Die jeweils geltenden nationalen, örtlichen und anlagenspezifischen Bestimmungen und Erfordernisse sind zu berücksichtigen.

0757.4592.17
WEG Automação
www.weg.net



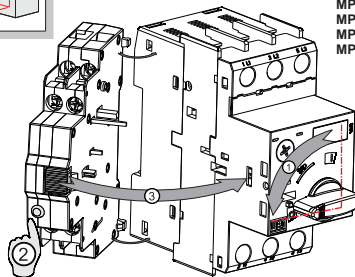
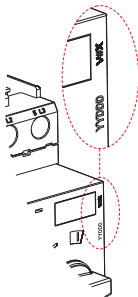
TSB

Compatível com disjuntores-motores MPW16, MPW18, MPW25, MPW40, MPW65 e MPW80 a partir da versão "V1A", "V0A", "V1A", "V0A", "V2A" e "V0A" respectivamente, ou com "date code" acima de 14142.

Compatible with motor-protective-circuit-breaker MPW16, MPW18, MPW25, MPW40, MPW65 and MPW80 from version "V1A", "V0A", "V1A", "V0A", "V2A" and "V0A" respectively, or date code above 14142.

Compatible con guardamotores MPW16, MPW18, MPW25, MPW40, MPW65 y MPW80 a partir de la versión "V1A", "V0A", "V1A", "V0A", "V2A" e "V0A" respectivamente, o "date code" mayor que 14142.

URMP and SRMP kann mit Motorschutzschalter MPW16, MPW18, MPW25, MPW40, MPW65 und MPW80 ab Version "V1A", "V0A", "V1A", "V0A", "V2A" und "V0A" oder ab "date code" 14142 eingesetzt werden.



TSB
+
MPW16
MPW18
MPW25
MPW40

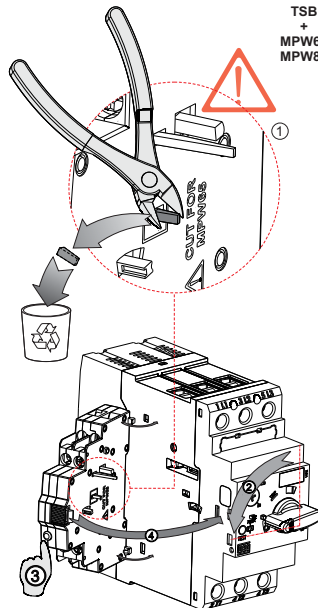
Atenção: Para montagem correta do acessório, o disjuntor-motor deve estar desligado e o botão azul de reset do acessório deve estar pressionado;

Warning: For correct accessory installation, the circuit-breaker must be turned off and the accessory reset blue button must be pressed down;

Atención: Para montaje correcta del accesorio, el guardamotor debe estar en la posición desconectado y el botón azul de reset del accesorio debe estar presionado;

Warnung: Um die richtige Zubehörmontage zu gewährleisten, muss der Leistungsschalter in der AUS-Position eingestellt und der Zubehör-RESET-Knopf gedrückt werden.

TSB
+
MPW65
MPW80


GARANTIA / WARRANTY / GARANTÍA / GEWÄHRLEISTUNG:

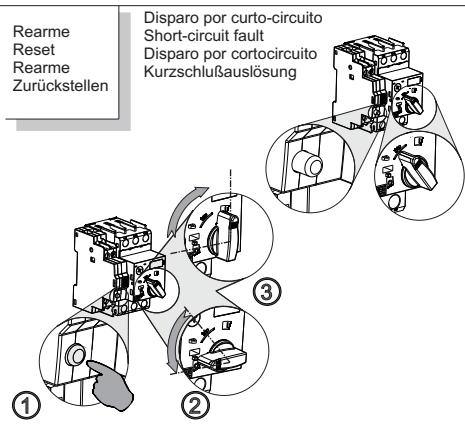
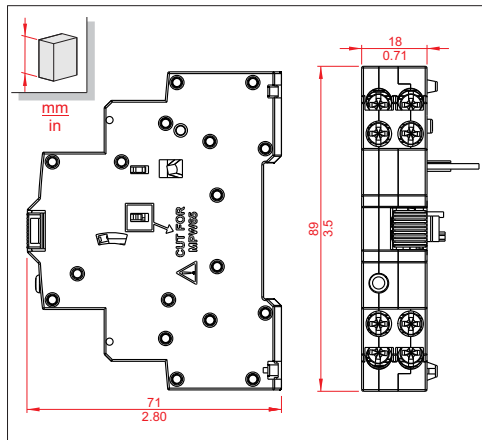
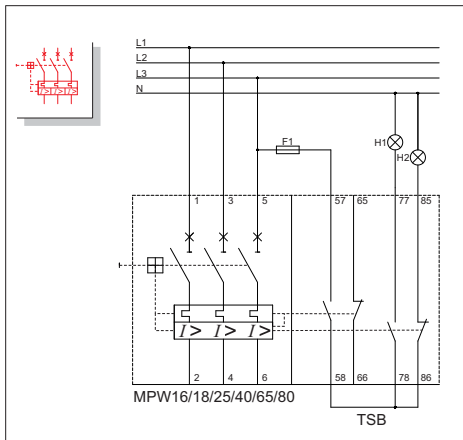
A WEG oferece garantia limitada contra defeitos de fabricação ou de materiais de seus produtos. Para mais informações acesse nosso site:

WEG provides a limited warranty for its products against defects in materials and workmanship. For more information access our site:

WEG ofrece garantía limitada contra defectos de fabricación o de materiales de sus productos. Para más informaciones acceda al WEB sitio:

WEG bietet eine beschränkte Gewährleistung für ihre Produkte gegen Herstellungs- und Materialfehler. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite:

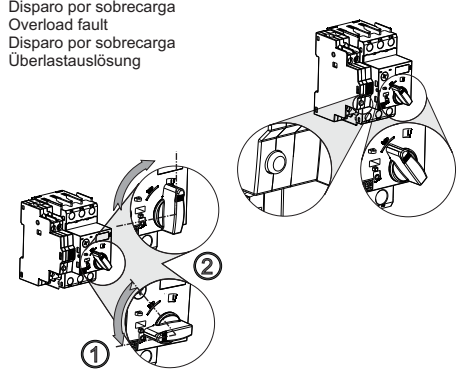
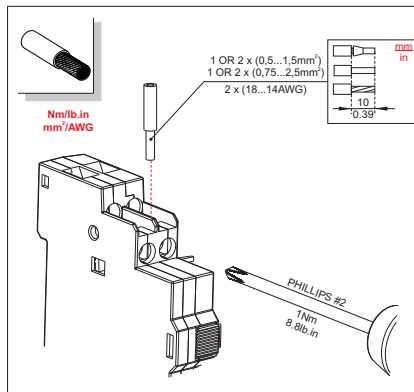
www.weg.net/warranty-automation



WEG IMPORTERS IN THE EUROPEAN UNION

AUSTRIA - WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK GMBH - Wöllersdorfer Str. 68, 2753 Markt Piesting, Wiener, Austria; **BELGIUM** - WEG BENELUX S.A. - Rue de l'Industrie 30/D, 1400 Nivelles, Belgium; **FRANCE** - WEG FRANCE SAS - 13 Rue du Morellon, 38297 Saint Quentin Fallavier, France; **GERMANY** - WEG GERMANY GMBH - Geigerstraße 7, 50169 Industriegebiet Türnich 3, Kerpen, Germany; **ITALY** - WEG ITALIA S.R.L. - Via Viganò de Vizzi, 93/95, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy; **NETHERLANDS** - WEG NETHERLANDS - Hanzepoort 23C, 7575 DB Oldenzaal, Netherlands; **PORTUGAL** - WEG EURO-INDUSTRIA ELECTRICA S.A. - R. Eng. Frederico Ulrich 605, 4471-908 Maia, Portugal; **SPAIN** - WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L. - C/ Tierra de Barros, 5-7, 28823 Coslada, Madrid, Spain; **SCANDINAVIA** - WEG SCANDINAVIA AB - Box 27, 435 21, 43533 Mölnlycke, Sweden; **UNITED KINGDOM** - WEG (UK) LTD - Broad Ground Road, Redditch B988YP, Worcestershire, United Kingdom.

Information valid for WEG Group Importers.



WEG**SRMP
URMP****ATENÇÃO:**

-Desconecte da rede elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.

-Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.

-Obedecer normas nacionais, estaduais, locais e instruções de operação.

WARNING:

-Installation and maintenance to be performed by authorized personnel only.

-User is cautioned to observe all recommendations, warnings and cautions relating to safety of personnel and equipment as well as general and local health and safety laws, codes and procedures.

ATENCIÓN:

- Desconectar de la red eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en esto equipamiento.

- Recomendase instalación por profesional calificado.

- Respetar normas nacionales y locales.

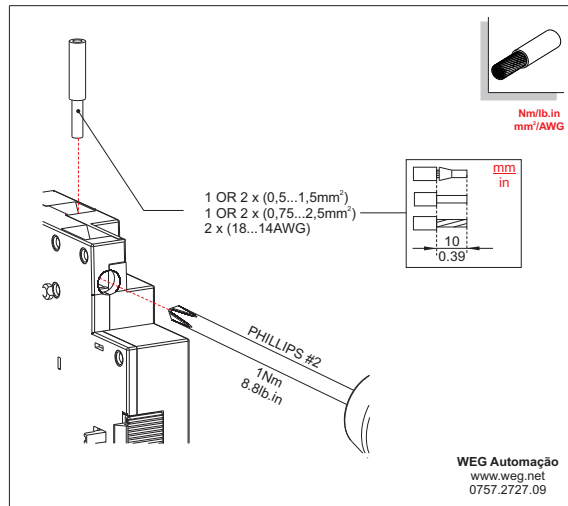
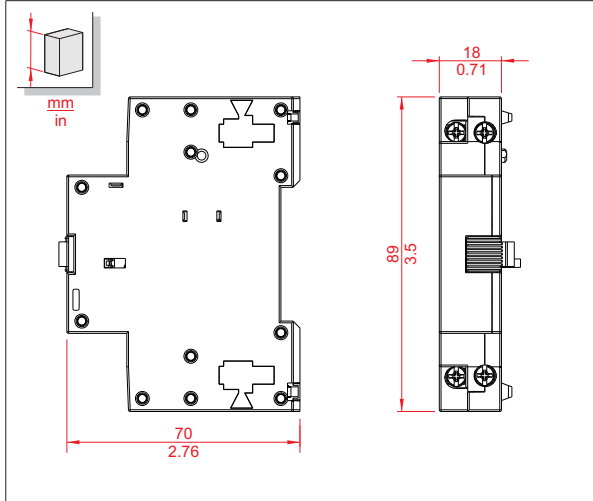
- Producto destinado a utilización en instalaciones eléctricas de baja tensión.

WARNING:

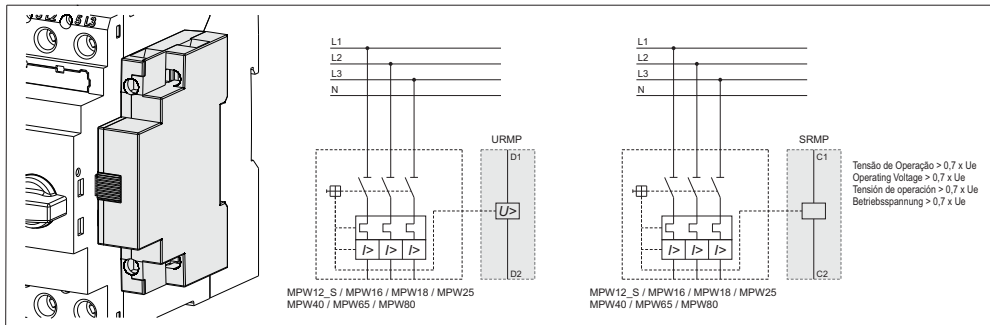
- Bevor irgend eine Arbeit am Gerät vorgenommen wird, muss sichergestellt sein, dass die Einheit stromlos und freigeschaltet ist.

- Sämtliche Arbeiten an der Einheit dürfen daher ausschließlich nur von Fachpersonal vorgenommen werden.

- Die jeweils geltenden nationalen, örtlichen und anlagenspezifischen Bestimmungen und Erfordernisse sind zu berücksichtigen.



WEG Automação
www.weg.net
0757.2727.09



Tensão de Operação > 0,7 x Ue
Operating Voltage > 0,7 x Ue
Tensión de operación > 0,7 x Ue
Betriebsspannung > 0,7 x Ue

WEG IMPORTERS IN THE EUROPEAN UNION

AUSTRIA - WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK GMBH - Wölersdorfer Str. 68, 2753 Markt Piesting, Wiener, Austria;
BELGIUM - WEG BENELUX S.A. - Rue de l'Industrie 30/D, 1400 Nivelles, Belgium; **FRANCE** - WEG FRANCE SAS - 13 Rue du Morellon, 38297 Saint Quentin Fallavier, France; **GERMANY** - WEG GERMANY GMBH - Geigerstraße 7, 50169 Industriegebiet Türrich 3, Kerpen, Germany; **ITALY** - WEG ITALIA S.R.L. - Via Viganò de Vizzi, 93/95, 20092 Chisello Balsamo, Milano, Italy; **NETHERLANDS** - WEG NETHERLANDS - Hanzepoort 23C, 7575 DB Oudezand, Netherlands; **PORTUGAL** - WEG EURO-INDUSTRIA ELECTRICA S.A. - R. Eng. Frederico Ulrich 605, 4471-908 Maia, Portugal; **SPAIN** - WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L. - C/ Tierra de Barros, 5-7, 28823 Coslada, Madrid, Spain; **SCANDINAVIA** - WEG SCANDINAVIA AB - Box 27, 435 21, 43533 Mölndal, Sweden; **UNITED KINGDOM** - WEG (UK) LTD - Broad Ground Road, Redditch B968YP, Worcestershire, United Kingdom.

Information valid for WEG Group Importers.

GARANTIA / WARRANTY / GARANTÍA / GEWÄHRLEISTUNG:

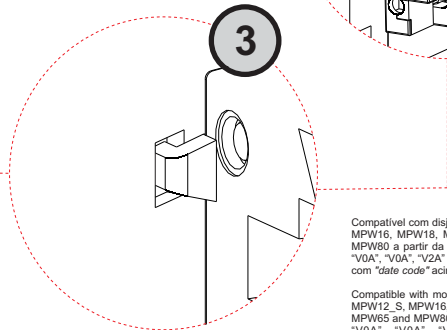
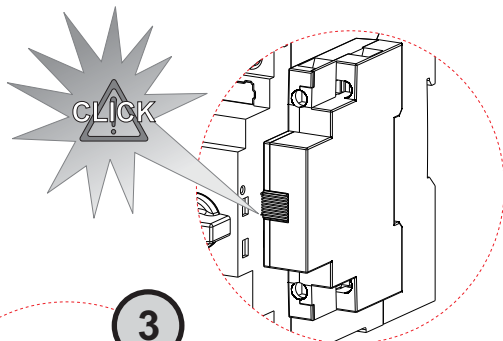
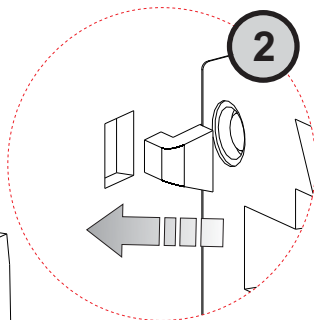
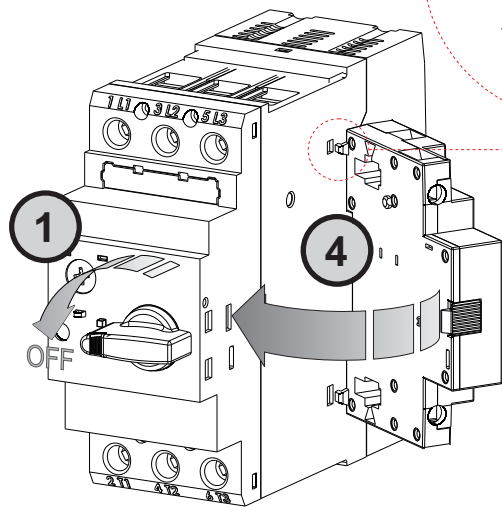
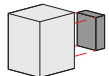
A WEG oferece garantia limitada contra defeitos de fabricação ou de materiais de seus produtos. Para mais informações acesse nosso site:

WEG provides a limited warranty for its products against defects in materials and workmanship. For more information access our site:

WEG ofrece garantía limitada contra defectos de fabricación o de materiales de sus productos. Para más informaciones acceda al WEB sitio:

WEG bietet eine beschränkte Gewährleistung für ihre Produkte gegen Herstellungs- und Materialfehler. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite:

www.weg.net/warranty-automation

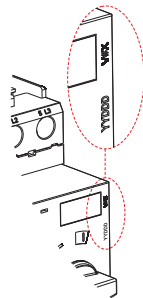


Compatível com disjuntores-motores MPW12_S, MPW16, MPW18, MPW25, MPW40, MPW65 e MPW80 a partir da versão "V0A", "V0A", "V0A", "V0A", "V0A", "V2A" e "V0A" respectivamente, ou com "date code" acima de 14142.

Compatible with motor-protective-circuit-breaker MPW12_S, MPW16, MPW18, MPW25, MPW40, MPW65 and MPW80 from version "V0A", "V0A", "V0A", "V0A", "V0A", "V2A" and "V0A" respectively, or date code above 14142.

Compatible con guardamotores MPW16, MPW12_S, MPW18, MPW25, MPW40, MPW65 y MPW80 a partir de la versión "V0A", "V0A", "V0A", "V0A", "V0A", "V2A" e "V0A" respectivamente, o "date code" mayor que 14142.

URMP und SRMP kann mit Motorschutzschalter MPW12_S, MPW16, MPW18, MPW25, MPW40, MPW65 und MPW80 ab Version "V0A", "V0A", "V0A", "V0A", "V2A" und "V0A" oder ab "date code" 14142 eingesetzt werden.

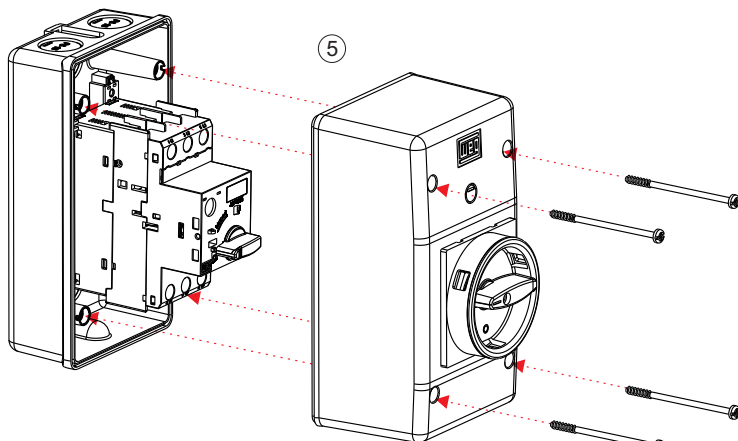
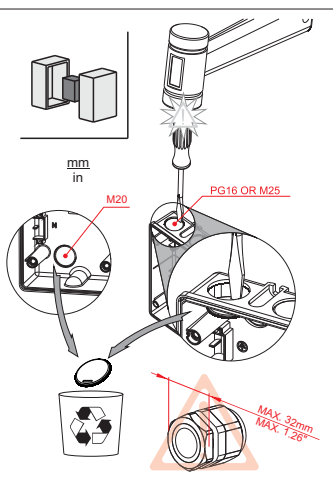
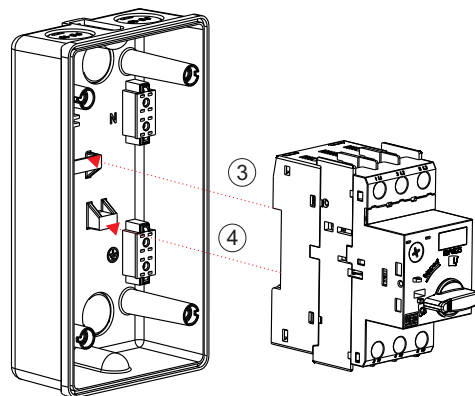
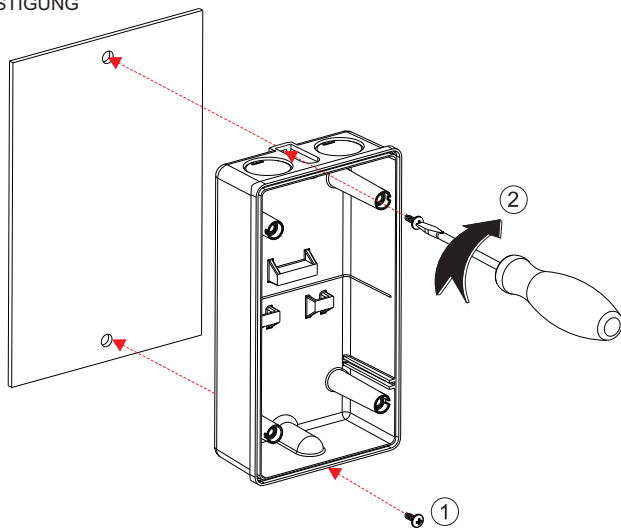




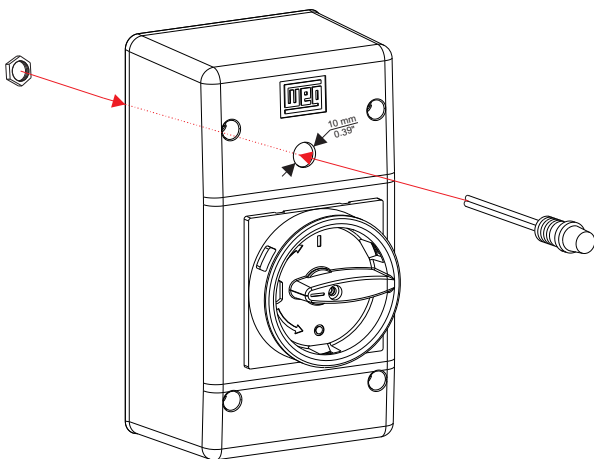
CAIXA DE SOBREPOR - PE55/PE55-E/MPE55/MPE55-E
INSULATED ENCLOSURE - PE55/PE55-E/MPE55/MPE55-E
CAJA PLÁSTICA PARA SOBREPONER - PE55/PE55-E/MPE55/MPE55-E
ISOLIERSTOFFGEHÄUSE - PE55/PE55-E/MPE55/MPE55-E

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MONTAGEANLEITUNG

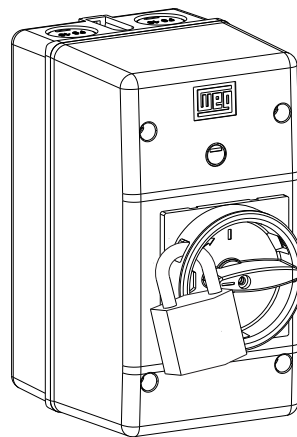
MONTAGEM
MOUNTING
MONTAJE
BEFESTIGUNG



Instalação da lâmpada de sinalização na caixa de sobrepôr
 Indicator light installation in the insulated enclosure
 Instalación de la lámpada indicadora en la caja para sobreponer
 Einbau der Leuchtmelder



Bloqueio da manopla rotativa na posição desligado
 Locking the rotary handle on OFF position
 Bloqueo del accionamiento rotativo en la posición desconectado
 Verriegelung des Drehantriebes in AUS-Stellung



Dimensões
 Dimensions
 Dimensiones
 Maße

mm
 in

